

PCAN-Diag 2

Handheld Device for CAN Bus
Diagnostics

User Manual



Document version 2.8.0 (2019-06-19)

PEAK
System

Relevant products

Product name	Model	Firmware	Part number
PCAN-Diag 2	High-speed CAN transceiver On request: Low-speed CAN transceiver Single-wire CAN transceiver	V1.8.9	IPEH-002069-V2 from ser. no. 600

PCAN® is a registered trademark of PEAK-System Technik GmbH. CANopen® and CiA® are registered community trade marks of CAN in Automation e.V. All other product names in this document may be the trademarks or registered trademarks of their respective companies. They are not explicitly marked by ™ or ®.

© 2019 PEAK-System Technik GmbH

Duplication (copying, printing, or other forms) and the electronic distribution of this document are only allowed with explicit permission of PEAK-System Technik GmbH. PEAK-System Technik GmbH reserves the right to change technical data without prior announcement. The general business conditions and the regulations of the license agreement apply. All rights are reserved.

PEAK-System Technik GmbH
Otto-Roehm-Strasse 69
64293 Darmstadt
Germany

Phone: +49 (0)6151 8173-20
Fax: +49 (0)6151 8173-29

www.peak-system.com
info@peak-system.com

Document version 2.8.0 (2019-06-19)

Contents

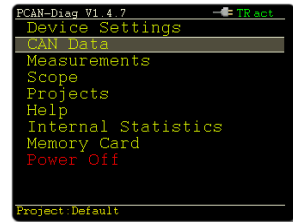
1	Introduction	9
1.1	Properties at a Glance	10
1.2	Scope of Supply	12
2	Putting the Device into Operation	13
2.1	CAN Connection (D-Sub)	13
2.1.1	Auxiliary Supply for CAN Transceiver	14
2.1.2	Ground Connection	14
2.2	Voltage Supply	15
2.2.1	Supply Socket	16
2.2.2	Batteries	16
2.3	Operation with the Push Dial	18
2.3.1	Powering Up the PCAN-Diag	18
2.3.2	Switch Interlock	19
2.4	Setting Date and Time	19
2.5	Status Indication	20
3	Device Settings	22
3.1.1	Silent startup	22
3.1.2	Detect CAN bitrate	23
3.1.3	CAN bitrate	23
3.1.4	User CAN bitrates	23
3.1.5	CAN termination	24
3.1.6	Transceiver mode	26
3.1.7	Listen-only mode	27
3.1.8	Auto-reset on BusOff	27
3.1.9	D-Sub GND connection	27
3.1.10	Shutdown time (battery)	27
3.1.11	Screensaver timeout	28
3.1.12	Beeper	28
3.1.13	Date & time	28
3.1.14	Reset file index	28

3.1.15	Transceiver	28
4	CAN Traffic	29
4.1	Displaying Incoming CAN Messages	29
4.2	Representing CAN Messages in Symbolic Form	32
4.3	Managing Symbol Files	34
4.3.1	Creating a Symbol File with the PCAN Symbol Editor	35
4.3.2	Using Multiplexers in Symbol Files	40
4.3.3	Reducing a Symbol File's Size	46
4.4	Transmitting CAN Messages	47
4.5	Managing Transmit Lists	49
4.6	Recording CAN Traffic	51
4.7	Filtering the CAN Traffic (at Recording)	53
4.7.1	Format Description Filter.flt	53
4.7.2	Example Filter.flt	54
4.8	Playing Back Recorded CAN Traffic	55
4.9	Using the Recorded CAN Traffic on the PC	56
5	Measuring Functions for the CAN Bus	58
5.1	Bus Load	58
5.2	CAN Bus Termination	61
5.3	Voltages on the D-Sub Connector	63
6	Oscilloscope Function	65
6.1	Properties of the Oscilloscope Function	65
6.2	Elements of the Scope Screen	66
6.3	Adjusting the View	67
6.4	Adjusting the Trigger Level	67
6.5	Measuring a Time Period	69
6.6	Vertically Moving Curves	70
6.7	Sampling Signals	71
6.7.1	Decoding of the Signal Course	71

6.7.2	Fixing Decoding Problems	73
6.8	Showing a Report about the Decoded CAN Frame	73
6.9	Configurable Function F1	75
6.9.1	Saving the Scope Screen and the Sample Buffer Contents	76
6.9.2	Controlling the First Transmit List	77
6.10	Settings for the Oscilloscope Function	78
6.10.1	Ch1 source	78
6.10.2	Ch2 source	79
6.10.3	Trigger	80
6.10.4	If Trigger = CAN ID	80
6.10.5	Auto offset	81
6.10.6	Separate offsets Ch1/2	81
6.10.7	Show vertical cursors	81
6.10.8	Sample rate	81
6.10.9	Pretrigger	81
6.10.10	Sample buffer size	82
6.10.11	Zoom	82
6.10.12	Show decoded segments	82
6.10.13	Trigger output delay	83
6.10.14	Function key F1	84
7	Configuring the Device with Projects	85
7.1	Creating and Loading a Project	87
7.2	Integrating an Alternative Splash Screen	92
8	Maintenance Functions for the Device	93
9	Browsing the Internal Memory Card	94
10	BNC Connector	95
10.1	Trigger Output	96
10.2	External Signal	97
10.2.1	Probe	97
10.3	Ground Socket	98

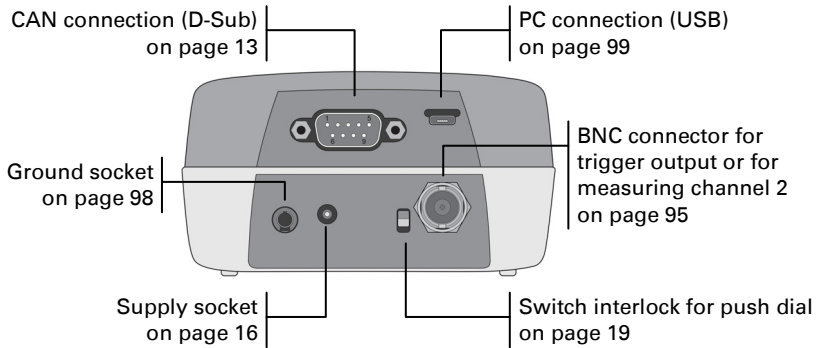
11 USB Connection with a PC	99
11.1 Unplugging the USB Connection	99
11.2 Purposes of the USB connection	100
11.3 Restriction for Diag Functions	100
11.4 PCAN-Diag Files on the Internal Memory Card	101
12 Technical Specifications	103
Appendix A CE Certificate	106
Appendix B Dimension Drawing	107
Appendix C Disposal Information (Batteries)	108
Appendix D Index	109

Menu Tree



Device Settings	22	Scope	65
Silent startup	22	Zoom	67
Detect CAN bitrate	23	Delay	67
CAN bitrate	23	T=0	67
User CAN bitrates	23	Level	67
CAN termination	24	C1 C2	69
Transceiver mode	26	Offs1 Offs2	70
Listen-only mode	27	Single	71
Auto-reset on BusOff	27	Run/Stop	71
D-Sub GND connection	27	Report	73
Shutdown time (battery)	27	F1	75
Screensaver timeout	28	Setting	78
Beeper	28	Ch1 source	78
Date & time	28	Ch2 source	79
Reset file index	28	Trigger	80
CAN Data	29	If Trigger = CAN ID	80
Receive Messages	29	Auto offset	81
Receive Msgs. as Symbols	32	Separate offsets Ch1/2	81
Manage Symbol Files	34	Show vertical cursors	81
Transmit Messages	47	Sample rate	81
Manage Transmit Lists	49	Pretrigger	81
Trace Messages	51	Sample buffer size	82
Play Back Trace	55	Zoom	82
Measurements	58	Show decoded segments	82
Bus Load	58	Trigger output delay	83
CAN Termination	61	Function key F1	84
D-Sub Connector	63	Projects	85
		Help	
		Internal Statistics	93
		Memory Card	94

Elements on the Rear



1 Introduction

The PCAN-Diag 2 is a handheld diagnostics unit with functions to allow investigation of a CAN bus, such as detection of the CAN bitrate, bus load measurement, and termination measurement. As well as receiving CAN messages, it can transmit either individual messages or entire sequences of them. In addition, the internal memory card allows tracing and playback of the CAN traffic.

The integrated two-channel oscilloscope enables visualization of CAN signals. Single CAN IDs and various events can be used as triggers. The CAN frames are decoded from the recorded signal course, for example, to detect errors in the frame.

Incoming CAN messages can be represented as symbols for clear and easy allocation. The PCAN Symbol Editor software supplied with this product enables convenient creation of the symbol files needed for this feature.

Output is through a color display. The device is operated with a push dial.

Alternatively to High-speed CAN, the PCAN-Diag 2 is also available with connectivity to Low-speed or Single-wire CAN.



Note: This manual refers to devices that are operated with firmware version 1.8.9.

1.1 Properties at a Glance

General

- └ High-speed CAN ISO 11898-2, available on request with CAN transceiver module for Low-speed CAN ISO 11898-3 or Single-wire CAN SAE J2411
- └ CAN bus connection via D-Sub, 9-pin (in accordance with CiA® 303-1)
- └ Select from fixed and 8 user-defined bitrates
- └ Color display with 320 x 240 pixel resolution
- └ Voltage supply with (rechargeable) batteries (4 x AA) or with enclosed AC adaptor (no charging function for inserted rechargeable batteries)
- └ Internal memory card (at least 1 GByte) for saving projects; can also be used as a mass storage device during a USB connection to a PC
- └ Operating temperature range of 0 to 50 °C (32 to 122 °F)

Functions

- └ Analysis of CAN networks at the physical and the protocol level
- └ Symbolic representation of incoming CAN messages using symbol files, taking into account enums (lists of values), multiplexers, and ID ranges
- └ Symbol files can be set up using the Windows software PCAN Symbol Editor supplied with this product
- └ Recording of incoming CAN messages to the internal memory card, if required, with CAN ID filtering
- └ Playback of trace files
- └ Conversion of trace data to various output formats using the Windows software PEAK-Converter

- └ Transmission of CAN messages or message lists
- └ Decimal, hexadecimal, or binary entering of CAN data; data change of a single transmission message during runtime
- └ Measurement of CAN bus load, displayed by means of a time diagram, switchable display of error frames
- └ Bus load time diagrams can be saved as Bitmap screenshots
- └ Measurement of the termination of the High-speed CAN bus, even while the system is running
- └ Switchable CAN termination for the connected bus, depending on the transceiver module used
- └ Voltage measurement for all pins of the CAN connector (D-Sub)
- └ Management of the device configuration, transmit lists, symbol files, and all recorded data (traces, screenshots, and CSV files) in projects
- └ Optional auto-reset on Bus Off

Oscilloscope function

- └ Two independent channels having a maximum sampling frequency of 20 MHz each
- └ Memory depth can be set to up to 64 kSamples
- └ Display of the CAN-High and the CAN-Low signal as well as the difference of both signals
- └ Time measurement with a resolution of up to 50 ns
- └ Inspection of external signals (with frequencies up to 1 MHz) with a probe via the BNC connection
- └ Configuration of trigger to frame start, frame end, CAN errors, CAN ID, or to signal edges for external signals
- └ External measurement devices can be triggered using the BNC connector

- └ Depiction of raw CAN frames
- └ Decoding of CAN frames from the recorded signal course
- └ Current view can be saved as bitmap screenshot
- └ Saving sample data as CSV file

PCAN-Diag Editor

(Windows software included in scope of supply)

- └ Convenient configuration of all available device settings
- └ Compilation of transmit lists
- └ Configuration of up to 8 bitrates per project
- └ Device configuration, transmit lists, and associated symbol files can be saved in projects
- └ Projects can be transferred to the internal memory card of the PCAN-Diag 2 using a USB connection

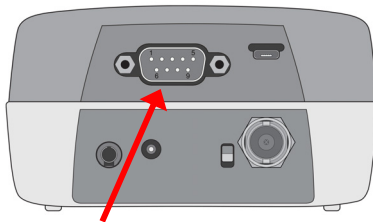
1.2 Scope of supply

- └ PCAN-Diag 2
- └ Configuration software PCAN-Diag Editor for Windows
- └ PCAN Symbol Editor for Windows
- └ Conversion software PEAK-Converter for Windows
- └ Batteries (4 x 1.5 V AA)
- └ Micro USB connector cable
- └ AC adaptor with changeable plugs for Euro, U.S., and UK
- └ Manual in PDF format
- └ Printed quick start guide
- └ Plastic case for the device and accessories

2 Putting the Device into Operation

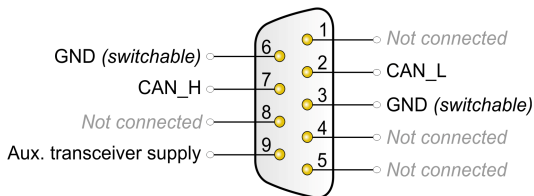
For operation of the PCAN-Diag, go through the sections of this chapter in order.

2.1 CAN Connection (D-Sub)

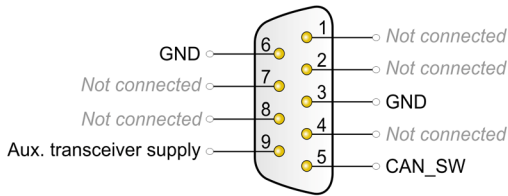


CAN connector (D-Sub) on the rear of the device

Depending on the equipped CAN transceiver, PCAN-Diag's CAN socket (9-pin D-Sub) has different pin assignments.



Pin assignment for equipment with High-speed CAN transceiver (**standard**) or Low-speed CAN transceiver, according to specification CiA® 303-1 (additional notes in the following subsections)



Pin assignment for equipment with Single-wire CAN transceiver
(additional notes in the following subsections)

2.1.1 Auxiliary Supply for CAN Transceiver

If the PCAN-Diag is equipped with a Low-speed or a Single-wire CAN transceiver, a supply for the CAN transceiver must be set up via **pin 9** of the D-Sub connector in addition to the common voltage supply (section 2.2), otherwise the CAN communication does not work.

Equipped with transceiver type	Standard	Voltage range aux. supply
High-speed CAN	ISO 11898-2	no auxiliary supply
Low-speed CAN	ISO 11898-3	5 - 27 V DC
Single-wire CAN	SAE J2411	6 - 18 V DC



Attention! Risk of electronics destruction by reverse polarity!
Make sure that the auxiliary supply is connected with the correct polarity.

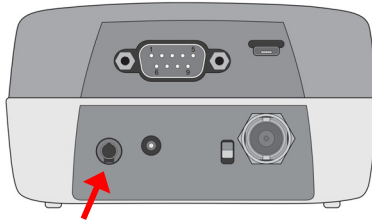
2.1.2 Ground Connection

The D-Sub connector's shield is internally connected to voltage ground (GND).

The connection of voltage ground (GND) to pins 3 and 6 can be switched via **Device Settings** > **D-Sub GND connection**.

Note: If the device is equipped with a Low-speed or a Single-wire CAN transceiver, GND must always be connected (reference potential for the auxiliary supply), otherwise the CAN communication does not work.

For separate ground connection to other CAN nodes or measuring objects an additional 4-millimeter **GND socket** is provided on the rear of the device.





GND socket (4 mm) on the rear of the device


2.2 voltage supply

The PCAN-Diag can be supplied in two ways:

- externally via the supply socket (section 2.2.1)
- temporarily by (rechargeable) batteries (section 2.2.2)

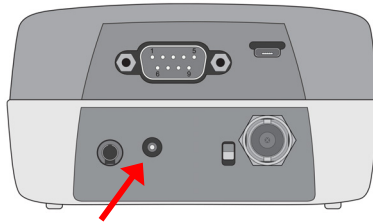
While operation, supply status is shown on the screen's upper status bar.

Icon	Meaning
	The device is connected to an external voltage source (e.g. AC adaptor)
	The device is supplied by the inserted (rechargeable) batteries. The fill level icons give an estimation on the remaining capacity.

 **Note:** Inserted rechargeable batteries are not charged during external supply.

2.2.1 Supply Socket

Supplying the PCAN-Diag via the designated socket can be done using the **enclosed AC adaptor** or another DC source.



Supply socket on the rear of the device
for the connection by a barrel connector



Supply voltage:
12 V DC (8 - 50 V possible)



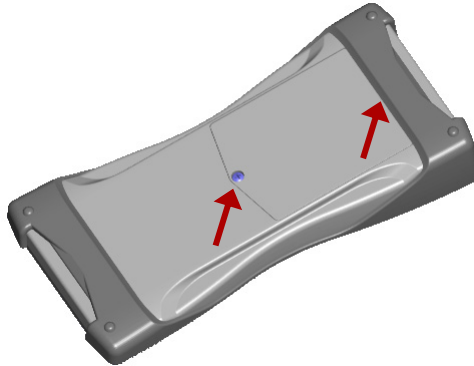
Diameter of barrel connector:
a = 5.5 mm, b = 2.1 mm;
minimum length: 11 mm

2.2.2 Batteries

For mobile use, the PCAN-Diag can be supplied by (rechargeable) batteries:


- └ Size: AA
- └ Quantity: 4
- └ Single voltage: nominal 1.2 V or 1.5 V

The battery compartment is located on the device's bottom side. The lid is fixed with two screws.



Positions of the screws for the lid of the battery compartment
(second screw is located beneath the rubber sleeve)

If an external supply is connected to the device, it will be used as primary source. Batteries can stay in the device.

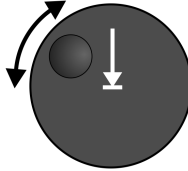
 **Note:** Inserted rechargeable batteries are not charged during external supply. For charging, please remove the empty rechargeable batteries and use a separate charger (not in the scope of supply).

2.3 operation with the Push Dial

Operating the PCAN-Diag is solely done by the push dial.

Dial:

Move selection; alter value



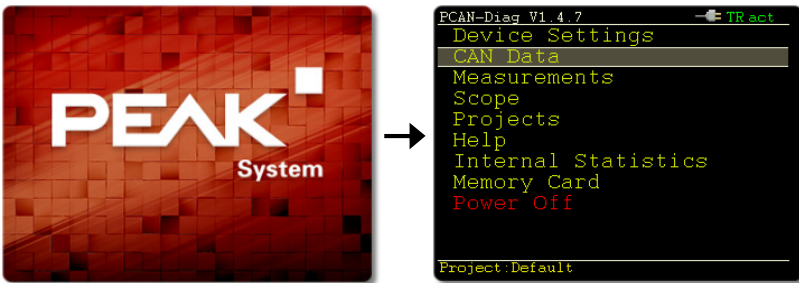
Push:

Switch on device; execute selected function; exit current function

2.3.1 Powering Up the PCAN-Diag

Hold down the push dial for at least half a second.

A splash screen appears for a short moment; then it's replaced by the main menu.

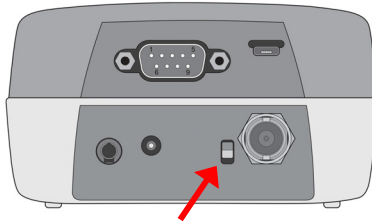


Tip: If the device despite existing voltage supply (external or battery) cannot be switched on, check the switch interlock (see next section).

To **switch off** the device, select **Power Off** from the main menu.

2.3.2 Switch Interlock



Powering up the device can be blocked by a small switch on the rear in order to prevent the batteries from accidental discharging, e.g. during transport.



Switch on the rear of the device for switch interlock of the push dial, upper position for activated switch interlock

In order to enable the switch interlock, bring the small switch on the rear to the upper position while the device is turned off. The device now cannot be powered up with the push dial.

To disable the switch interlock, bring the switch back to the lower position.

Switch position	Switch interlock
 up	enabled
 down	disabled





2.4 Setting Date and Time


The PCAN-Diag has an integrated clock. The time stamp is used when a file is saved to the internal memory card. We recommend that you check the current date and time after the first start of the device (main menu item **Internal Statistics**) and adjust them if required.

- ▶ Do the following to set the date and time:
1. In the main menu select **Device Settings**.
 2. At the entry **Date & time** click on **Set**.
 3. At **Date** and at **Time** click on the digits to be adjusted and change the values by dialing.
 4. When all digits are adjusted, click on **Set**.

2.5 Status Indication

When operating the device, icons on the upper right of the screen indicate the status of the voltage supply and the CAN bus communication.

Icon	Meaning
	The device is connected to an external voltage source (e.g. AC adaptor)
	The device is supplied by the inserted (rechargeable) batteries. The fill level icons give an estimation on the remaining capacity.
	CAN traffic: T = Transmit, R = Receive Blinking: Outgoing/incoming CAN messages Green: Regular traffic Yellow, red: Erroneous traffic
	<p>Informs about the bus status (active, passive, bus off). When entering bus-off state, due to high (transmission) error rate, no further CAN messages are transmitted or received. In this case, after fixing the bus problem (e.g. a wrong CAN bitrate), a reset of the CAN controller should be performed. You have the following possibilities to do so:</p> <ul style="list-style-type: none"> - CAN Data > Receive Messages > Rst - CAN Data > Receive Msgs. as Symbols > Rst - CAN Data > Transmit Messages > Reset - Device Settings > Auto-reset on BusOff > On (automatically)

Icon	Meaning
	The device operates in observation mode (listen-only). It is automatically activated if the silent startup function detects a difference between the bitrates of the device and on the bus (Device Settings). The observation mode can also be enabled or disabled manually (see section 3.1.7 on page 27).

3 Device Settings

- Main menu entry **Device Settings**

```

Device Settings                                     ← TR act
Silent startup ..... Off
Detect CAN bitrate ..... Start
CAN bitrate ..... 500k
User CAN bitrates ..... Edit
CAN termination ..... Off
Listen-only mode ..... Off
Auto-reset on BusOff ..... Off
D-Sub GND connection ..... Off
Shutdown time (battery) ..... 5 minutes
Screensaver timeout ..... 1 minute
Beeper ..... On
Date & time ..... Set
Reset file index (0) ..... Reset

[OK] Save&OK Cancel Help
Transceiver: High speed
  
```

Here you specify the settings for the connection to a CAN bus and those for the use of the device.

When you have changed settings, save them permanently with **Save&OK**. If you want to use the changed settings only temporarily (during the current session), click **OK**. A subsequent session (after an off-on cycle) uses the initial settings again.



Tip: You can adjust the device settings quickly to different applications by means of projects (see chapter 7 on page 85).

3.1.1 Silent startup

If this function is activated, at each device start the set CAN bitrate is checked in relation to the data traffic on the connected CAN bus. During this sequence the listen-only mode is active in order to avoid impact on the CAN traffic by the PCAN-Diag. This is indicated by the **L** in the top line.

If the device's bitrate matches, the listen-only mode is deactivated

after a short period, else it stays active.

You can activate or deactivate the listen-only mode manually with the corresponding device setting **Listen-only mode**.

3.1.2 Detect CAN bitrate

If the bitrate of the CAN bus connected to the PCAN-Diag is unknown, the PCAN-Diag can automatically detect it. This requires data traffic on the CAN bus.

Bitrates from the following series are recognized (kbit/s): 1000; 800; 500; 250; 200; 125; 100; 95.2; 83.3; 50.0; 47.6; 33.3; 20.0; 10.0

3.1.3 CAN bitrate

Selection from a series of CAN bitrates, in order to correspond to the one on the connected CAN bus.

Besides the fixed bitrate values, the list contains eight user-defined bitrates. They are managed in the following setting.

If using the PCAN-Diag with a Low-speed CAN or Single-wire CAN transceiver, actually higher bitrates as the standards provide (see following table) can be selected. However, this leads to a warning and a non-working CAN communication.

CAN transmission type	Standard	Maximum bitrate
High-speed CAN	ISO 11898-2	1 Mbit/s
Low-speed CAN	ISO 11898-3	125 kbit/s
Single-wire CAN	SAE J2411	100 kbit/s

3.1.4 User CAN bitrates

To adapt to specific conditions, experts may directly access the bus timing registers (BTR) of the integrated CAN controller. The register

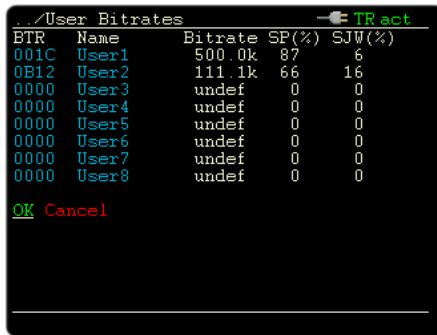
settings are analog to those of a SJA1000 CAN controller operating at 16 MHz clock frequency.

Eight user-defined entries can be edited. Each entry contains a 2-byte value (4 hexadecimal digits) for the bus timing registers and an arbitrary name. User-defined bitrates appear later with their name in the **CAN bitrate** list below the fixed bitrate values.



Tip: For easier determination of the register values, the provided DVD contains a Windows program (`/Tools/BRCAN.exe`).

For each entry the table for editing shows the parameters that result from the given register values: the bitrate, the sample point (SP), and the synchronization jump width (SJW).



BTR	Name	Bitrate	SP(%)	SJW(%)
001C	User1	500.0k	87	6
0B12	User2	111.1k	66	16
0000	User3	undef	0	0
0000	User4	undef	0	0
0000	User5	undef	0	0
0000	User6	undef	0	0
0000	User7	undef	0	0
0000	User8	undef	0	0

OK Cancel



Tip: To reset an entry (Name = UserX, Bitrate = undef), set the BTR value to 0000.

3.1.5 CAN termination

The internal CAN termination can be switched. The type of termination is depending on the CAN transceiver that is integrated in the PCAN-Diag. Please refer to the corresponding subsection.

High-speed CAN

Indication **Transceiver: High speed**

A High-speed CAN bus needs to be electrically terminated on both ends using resistors of 120 Ω. If the PCAN-Diag is connected to an un-terminated end of a CAN bus, the internal terminating resistor of 124 Ω can be engaged here.

Setting	Resistor	Description
Off	none	Termination is already correctly applied to the High-speed CAN bus and the device is connected to a tap within the CAN bus.
On	124 Ω	The device is connected to a CAN bus whose termination isn't complete yet.



Tip: If you want to check that a connected High-speed CAN bus is terminated correctly, you can use the following function:

Measurements > **CAN Termination** (section 5.2 on page 61)

Low-speed CAN

Indication **Transceiver: Low speed fault-tolerant**

Every node on a Low-speed CAN bus has a terminating resistor. For optimum system conditions the whole bus should be terminated with 100 Ω (parallel connection of all terminating resistors). A single node is terminated with at least 500 Ω and at most 6 kΩ.

Setting	Resistor	Description
Off	4.7 kΩ	If monitoring an existing, already optimally terminated CAN bus. The total termination is only slightly affected by the higher resistance.
On	1.1 kΩ	If using few nodes on a CAN bus.

Single-wire CAN

Indication **Transceiver: Single wire**

The busload resistor at the Single-wire CAN transceiver can be changed with this function.

Setting	Resistor
Off	9.1 kΩ
On	2.1 kΩ

For more information about the function of the busload resistor, see the data sheet of the TH8056 CAN transceiver by Melexis (www.melexis.com), for example.

3.1.6 Transceiver mode


Only with integrated Single-wire CAN transceiver, indication **Transceiver: Single wire**

The Single-wire CAN transceiver can be operated in three different modes.

Mode	Description
Normal	Up to 40 kbit/s, with wave shaping
High-speed*	Up to 100 kbit/s, without wave shaping
Wake-up	Like normal mode, but with increased signal levels

* To prevent mistakes: The term “High-speed mode” refers to Single-wire CAN and is not related to High-speed CAN.

The **Sleep mode**, defined in addition for Single-wire CAN, is not supported.

 **Note:** This setting is not available for a project in the PCAN-Diag Editor; it can only be set in the PCAN-Diag itself.

3.1.7 Listen-only mode

If you want the device to not affect the traffic on the CAN bus, i.e. use it as pure monitoring tool, the Listen-only mode must be activated (**On**). The device will neither acknowledge nor transmit CAN (error) frames. Furthermore, active transmit lists are deactivated.

3.1.8 Auto-reset on BusOff

If the function is activated (**On**), the PCAN-Diag automatically performs a reset of the CAN controller when it has changed to BusOff state due to many transmission errors. This can come in handy e.g. in case of experiments with bitrates on other CAN nodes.

3.1.9 D-Sub GND connection

The device's voltage ground can be disconnected from the D-Sub connector by software (**Off**). This setting is relevant for pins 3 and 6 of the D-Sub connector (for assignment overview see on page 13). The connector shield is permanently connected to the device's voltage ground.

3.1.10 Shutdown time (battery)

If the PCAN-Diag is run with (rechargeable) batteries, battery sources can be preserved by switching off the device automatically after a set period, as long as the push dial hasn't been used. Setting to **Never** causes the device to stay alive all the time.

If operating the device with an external supply, for example with the enclosed AC adaptor, this setting does not have any effect.

3.1.11 Screensaver timeout

The brightness of the display will be reduced whenever the device is not operated for a certain period. This can prolong the operating time at use with (rechargeable) batteries.

3.1.12 Beeper

The PCAN-Diag can give acoustic feedback to several events. Among other, a change of the CAN bus status is signaled. The **Off** setting disables the acoustic signal function of the PCAN-Diag.

3.1.13 Date & time

With **Set** the device date and time are adjusted. Date and time are used when saving files to the internal memory card.

3.1.14 Reset file index

File names of bitmaps or scope data to be saved get a number coming from a counter. The current count is indicated in parentheses and can be set to 0 by clicking **Reset**.

3.1.15 Transceiver

Shows the type of the CAN transceiver integrated in the PCAN-Diag and thus the standard of the CAN communication (no setting option).

Indication	CAN transmission type	Standard
High speed	High-speed CAN	ISO 11898-2
Low speed fault-tolerant *	Low-speed CAN	ISO 11898-3
Single wire *	Single-wire CAN	SAE J2411

* Needs an auxiliary voltage supply via pin 9 of the D-Sub connector (see section 2.1.1 on page 14).

4 CAN Traffic

- Main menu item **CAN Data**

The PCAN-Diag 2 can show the CAN data of incoming CAN messages either in a simple way in hexadecimal format (section 4.1) or with the help of symbol files that convert the CAN data into a more readable form (sections 4.2/4.3 on page 32).

The other way, it is possible to transmit prepared CAN messages periodically or manually (sections 4.4/4.5 on page 47).

In addition there's the possibility to record incoming CAN traffic to files on the internal memory card. The recorded data can later be played back 1:1 or, on a PC, can be converted to various output formats and evaluated (section 4.6 on page 51).

4.1 Displaying Incoming CAN Messages

- Menu item **CAN Data** > **Receive Messages**

Incoming CAN messages are shown as a list, sorted by CAN ID (column **ID**). The representation of the CAN data bytes (**D0...D7**) is in hexadecimal format. Each occurrence of a CAN message increments its counter (**Count**). The counting starts with the invocation of the CAN message view. The **Time** column indicates the period between the last two occurrences of a CAN message.

Indicated units for time:

Indication	Unit	Shown at...
µ	µs	0 - 999 µs
m	ms	1 - 999 ms
s	s	from 1 s

ID	D0	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	Count	Time
222	23	af	23	00	88	12	34	d7	3238	200m
223	20	38	54	43	90	ab	ff	fe	1165	50m
224	30	a2	39	45	8a				2894	20m
225	40	92	34	88	88	39	49	00	1295	44m
238	29	83	40	92	3b	f3	00	00	927	62m
330	20	22	58	39	30	22	00	00	563	100m
331	ff	ff	ff	ff	ff	ff	ff	ff	690	81m
332	32	89	65	b0	cc	dd	ee	ff	1493	37m
333	23	84	09	bf	33	87	77	30	2388	22m
334	22	a0	b0	04	57	99	4c	ee	1301	41m
501	R	T	R		L	=	2		107	2.2s
02385af3	2a	33	01	b4					2238	24m
02385af7	12	34	56	fe	dc	ba			1617	32m

Simple view of incoming CAN messages.

You can **manipulate sorting** in the table by clicking on CAN messages. By doing so these messages are moved to the top of the list and marked **orange**. Clicking on an orange CAN message takes back the emphasis, meaning that is sorted by CAN ID again.

ID	D0	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	Count	Time
330	20	22	58	39	30	22	00	00	324	99m
02385af3	2a	33	01	b4					1351	23m
222	23	af	23	00	88	12	34	d7	162	200m
223	20	38	54	43	90	ab	ff	fe	648	50m
224	30	a2	39	45	8a				1620	20m
225	40	92	34	88	88	39	49	00	737	44m
238	29	83	40	92	3b	f3	00	00	522	62m
331	ff	ff	ff	ff	ff	ff	ff	ff	400	81m
332	32	89	65	b0	cc	dd	ee	ff	876	36m
333	23	84	09	bf	33	87	77	30	1409	22m
334	22	a0	b0	04	57	99	4c	ee	772	41m
02385af7	12	34	56	fe	dc	ba			982	33m

Emphasized display of CAN messages (orange)

Red list entries indicate CAN errors that are reported by the CAN controller.

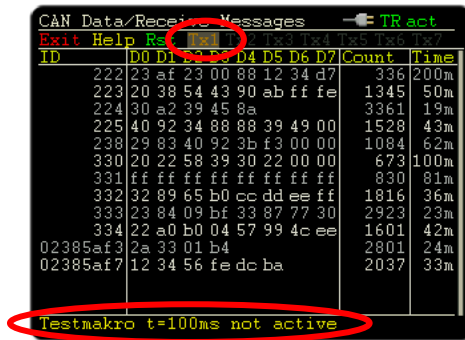
Rst

Clears the list of incoming CAN messages and resets the CAN controller. Latter is useful after fault maintenance on the CAN bus.

Tx1 ... Tx7

These items represent the first seven transmit lists that are defined under **CAN Data** > **Manage Transmit Lists** (see section 4.5 on page 49).

The lower status line informs about the selected transmit list: name of the transmit list, defined cycle time, "Single" standing for a transmit list to be triggered manually. A click activates the selected transmit list for cyclic transmission or triggers a single transmission depending on the type of the transmit list.



The screenshot shows the 'CAN Data/Receive Messages' window. At the top, there are menu options: 'Exit', 'Help', 'Rst', and 'Tx1' through 'Tx7'. Below this is a table with columns: 'ID', 'D0', 'D1', 'D2', 'D3', 'D4', 'D5', 'D6', 'D7', 'Count', and 'Time'. The table contains several rows of hexadecimal data. At the bottom of the window, a status line reads 'Testmakro t=100ms not active'. Red circles highlight the 'Tx1' menu option and the status line.

ID	D0	D1	D2	D3	D4	D5	D6	D7	Count	Time
222	23	af	23	00	88	12	34	d7	336	200m
223	20	38	54	43	90	ab	ff	fe	1345	50m
224	30	a2	39	45	8a				3361	19m
225	40	92	34	88	88	39	49	00	1528	43m
238	29	83	40	92	3b	f3	00	00	1084	62m
330	20	22	58	39	30	22	00	00	673	100m
331	ff	ff	ff	ff	ff	ff	ff	ff	830	81m
332	32	89	65	b0	cc	dd	ee	ff	1816	36m
333	23	84	09	bf	33	87	77	30	2923	23m
334	22	a0	b0	04	57	99	4c	ee	1601	42m
02385af3	2a	33	01	b4					2801	24m
02385af7	12	34	56	fe	dc	ba			2037	33m

Testmakro t=100ms not active


Information about the first transmit list

Display	Color	Meaning
Tx3	brown	inactive transmit list with defined cycle time
Tx3	orange	transmit list transmitted periodically or transmit list is ready for manual transmission ("Single")
Tx3	dimmed	no transmit list available for this item

4.2 Representing CAN Messages in Symbolic Form

➤ Menu item **CAN Data** > **Receive Msgs. as Symbols**

In order to simplify the interpretation of CAN data, it can be represented in symbolic form. The representation is determined by a symbol file.

 **Note:** Before you can represent CAN messages in symbolic form, you must have loaded a symbol file being part of a project. More in the following section 4.3 *Managing Symbol Files* on page 34.

Properties of the symbolic representation:

- └ A CAN ID is identified with a name by using a **Symbol**.
- └ Bit sequences in a CAN message representing individual quantities are given a name by **variables**.
- └ Data can either be represented in decimal, in hexadecimal, or in binary format. The binary representation in the PCAN-Diag is done with a maximum of 16 digits. If more binary digits are necessary, the value is automatically represented decimally instead of binary.
- └ Variables can convert raw data transmitted via CAN and represent it as physical quantity with a unit.
- └ Specific variable values can be represented alphanumerically by using **enums** (value lists).
- └ **Multiplexers** define different symbol definitions for data output of a single CAN ID.


```

CAN Data/Receive as Symbols  TR act
Exit Sort Rst Help          ID/Data Count
Symbol |-----|
TestSymA          | 223 | 1210
Temp              | 32 Deg C
Speed             | 56 km/h
Variables |-----|
TestSymB          | 224 | 3026
Switch1          | Off
Name: TestSymA.syb
  
```

Symbolic representation of CAN messages,
to be reached with **CAN Data** > **Receive Msgs. as Symbols**

Sort

Sorts the displayed symbols according to the selected element.

Selection for sorting	Meaning
Name	Symbol name
ID	CAN message ID affiliated to a symbol
Count	Number of receive events for a symbol

Changes in the list that would have influence on the sort order are not treated dynamically. To resort the list, select the sort command again.

Rst

Clears the list of symbols and resets the CAN controller. Latter is useful after fault maintenance on the CAN bus.

Name

Displays the active symbol file in the status line on the bottom. A different symbol file can be selected with the menu command **CAN Data** > **Manage Symbol Files**. Furthermore, symbols or variables can be omitted from display there (see following section).

4.3 Managing Symbol Files

➤ Menu item **CAN Data** > **Manage Symbol Files**

With a symbol file the symbolic representation of CAN messages is determined.

Using symbol files:

- └ One or more symbol files are made available in the PCAN-Diag by a project (more about projects in chapter 7 on page 85).
- └ For symbolic representation in the PCAN-Diag a single symbol file is used.
- └ Symbol files can be created and altered in different ways (only externally on a PC):
 - with the provided Windows program PCAN Symbol Editor (see the following section 4.3.1 on page 35)
 - in a text editor
 - by importing a CANdb data base (only with licensed Windows program PCAN-Explorer 5 with CANdb Add-in, both available from PEAK-System)
- └ Any symbol files (*.sym) on a PC can be used for a project. A project is created with the windows program PCAN-Diag Editor (see section 7.1 on page 87).
- └ A symbol file to be used in the PCAN-Diag may contain a maximum number of the following elements:
 - 450 receive symbols
 - 40 variables per symbol
 - 900 variables in all
 - 400 enums

In the PCAN-Diag the symbol file to be used is selected, and it is determined which elements of this symbol file are displayed.

SelectFile

Shows a list of symbol files that are provided by the current project. Select a symbol file that will be used for representation in **Receive Msgs. as Symbols**.

EditFile

Shows a preview with the current symbol file. Select the elements to be displayed in case of representing CAN messages in symbolic form. Click on an entry to alter its status. Reactivate all entries for display with **Sel.All** or vice versa with **Sel.None**.

4.3.1 Creating a Symbol File with the PCAN Symbol Editor

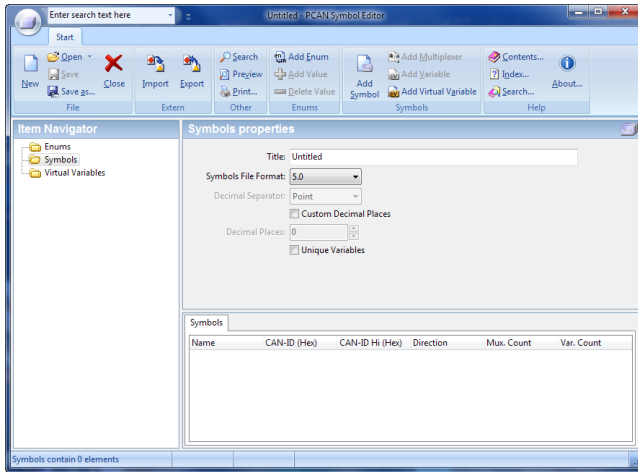
With the aid of an example, this section shows how to create a symbol file with the supplied Windows program PCAN Symbol Editor. The example takes the following CAN messages into account:

Symbol (data length)	CAN ID	Variable (unit)	Bits (count)	Enum
TestSymA (2 bytes)	223h	Speed (km/h)	0 - 7 (8)	
		Temperature (° C)	8 - 15 (8)	
TestSymB (1 byte)	224h	Switch1	0 (1)	Switches: 0 = Off, 1 = On

▶ Do the following to create the symbol file:

1. On a PC start the supplied Windows program PCAN Symbol Editor (`PcanSEdt.exe`). You can find the program, for example, on the supplied DVD in the following directory:
`/Tools/PCAN-Diag/PCAN-DiagV2/Tools/`

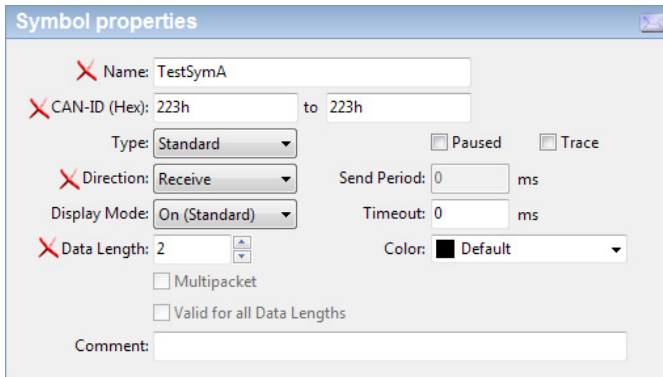
After starting the program, the folders in the **Item Navigator** on the left hand side are still empty.



2. Click on **Add Symbol**.

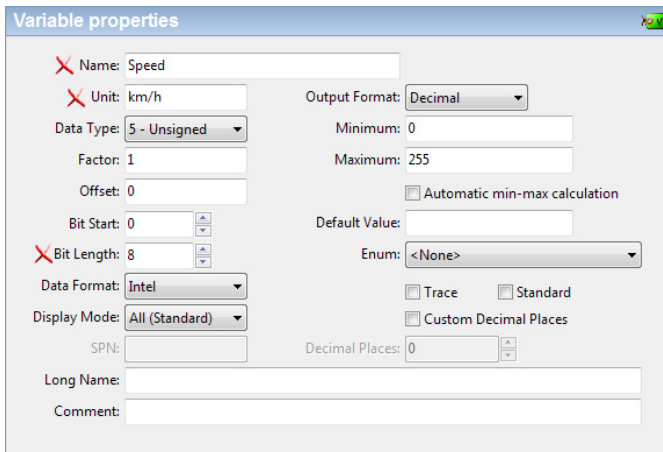
A new entry appears in the Symbols folder of the Item Navigator.

3. Adjust the items in the **Symbol properties** panel according to the given values for the TestSymA symbol.

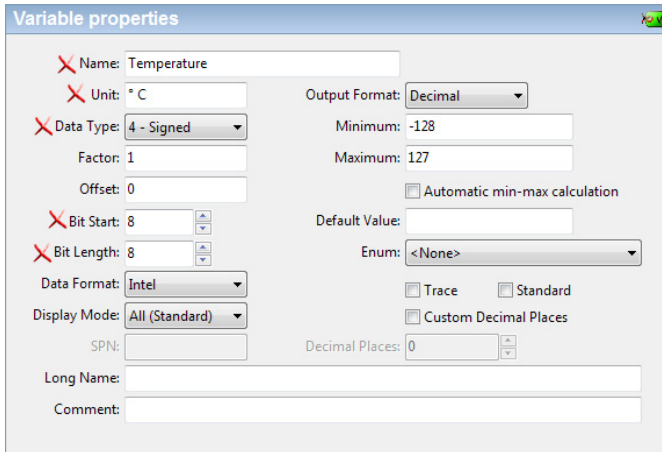


Adjustments are done for the marked items.

4. Click on **Add Variable**. As before with the symbol, adjust the items according to the given values for the Speed variable.



5. Repeat the previous step for the Temperature variable.



Variable properties

Name: Temperature

Unit: °C

Data Type: 4 - Signed

Factor: 1

Offset: 0

Bit Start: 8

Bit Length: 8

Data Format: Intel

Display Mode: All (Standard)

SPN:

Long Name:

Comment:

Output Format: Decimal

Minimum: -128

Maximum: 127

Automatic min-max calculation

Default Value:

Enum: <None>

Trace Standard

Custom Decimal Places

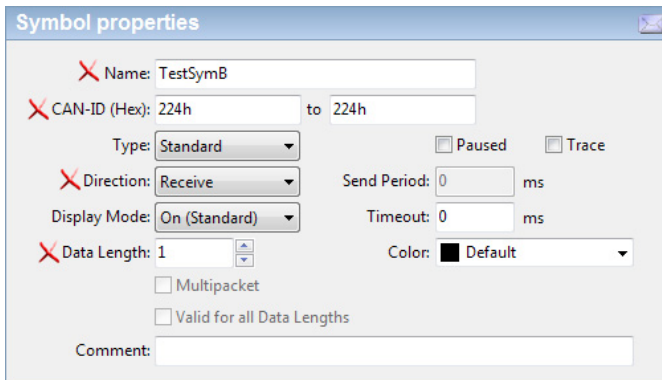
Decimal Places: 0

In order to display negative values the **Data Type** must be set to **Signed**.

- With **Add Enum** create the Switches enum. Later on this is used for the Switch1 variable.

A new entry appears in the Enums folder of the Item Navigator.

- Add the two states Off (0) and On (1) to the enum with **Add Value**.
- Create the TestSymB symbol with the Switch1 variable.



Symbol properties

Name: TestSymB

CAN-ID (Hex): 224h to 224h

Type: Standard

Direction: Receive

Display Mode: On (Standard)

Data Length: 1

Multipacket

Valid for all Data Lengths

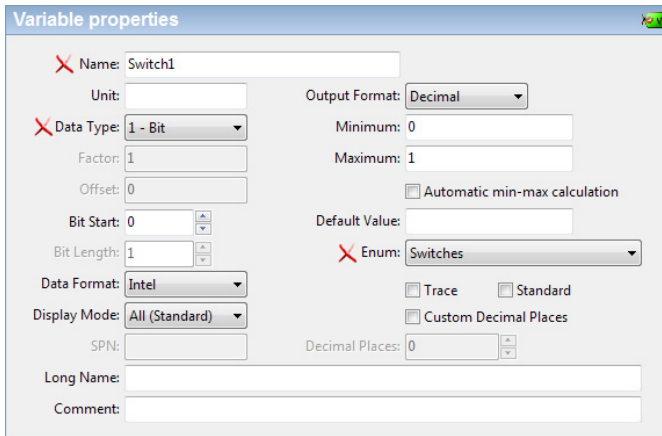
Comment:

Paused Trace

Send Period: 0 ms

Timeout: 0 ms

Color: Default



Variable properties

Name: Switch1

Unit:

Output Format: Decimal

Data Type: 1 - Bit

Minimum: 0

Factor: 1

Maximum: 1

Offset: 0

Automatic min-max calculation

Bit Start: 0

Default Value:

Bit Length: 1

Enum: Switches

Data Format: Intel

Trace Standard

Display Mode: All (Standard)

Custom Decimal Places

SPN:

Decimal Places: 0

Long Name:

Comment:

The variable uses the Switches enum.

- Use **Save as** to save the symbol file with the name `SymExample.sym`.

The final symbol file has the following contents:

```
FormatVersion=5.0 // Do not edit!
Title="Example"

{ENUMS}
enum Switches(0="Off", 1="On")

{RECEIVE}

[TestSymA]
ID=223h
DLC=2
Var=Speed unsigned 0,8 /u:km/h
Var=Temperature signed 8,8 /u:"° C"

[TestSymB]
ID=224h
DLC=1
Var=Switch1 bit 0,1 /e:Switches
```

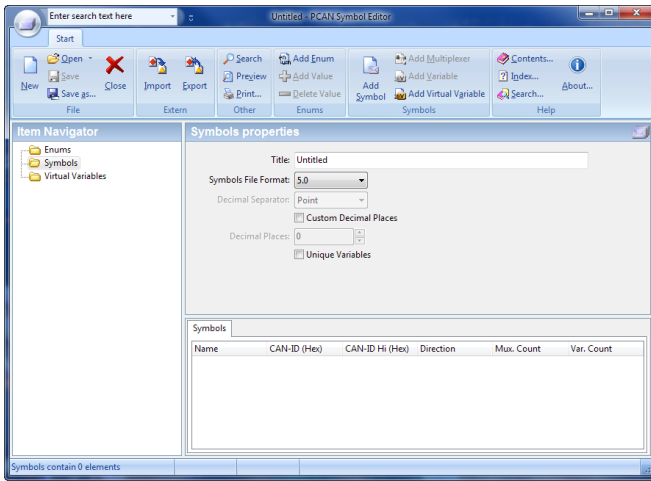
4.3.2 Using Multiplexers in Symbol Files

With multiplexers different symbol definitions are used for the representation of CAN data from a single message. An area of the CAN data is defined as multiplexer. The contained value indicates the symbolic representation to be used for the rest of the data in the CAN message. With the aid of an example, this section shows how to create a symbol file with multiplexers.

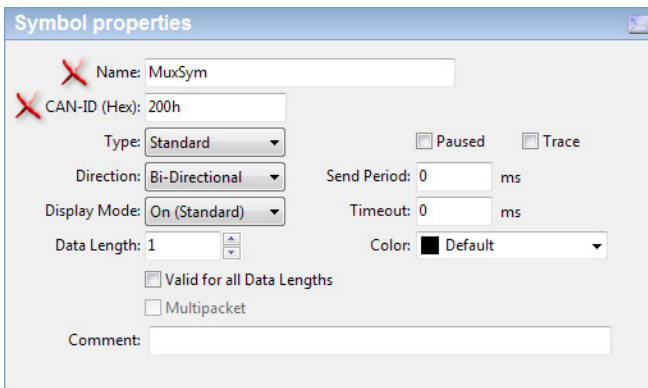
Symbol (CAN ID)	Multiplexer area (bit count)	Multiplexer value	Data length	Variable (unit)	Bits (count)
MuxSym (200h)	0 (1)	00h	2 bytes	Speed (km/h)	1 - 7 (7)
				Temperature (° C)	8 - 15 (8)
	01h	2 bytes	Engine (rpm)	1 - 7 (7)	
			Temperature (° C)	8 - 15 (8)	

▶ Do the following to create a symbol file with multiplexers:

1. On a PC start the supplied Windows program PCAN Symbol Editor (`PcanSEdt.exe`). You can find the program, for example, on the supplied DVD in the following directory:
 /Tools/PCAN-Diag/PCAN-DiagV2/Tools/

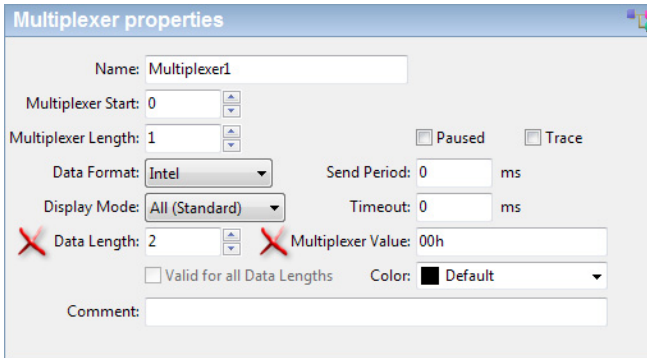


2. Click on **Add Symbol**. Adjust the items in the **Symbol properties** panel according to the given values for the MuxSym symbol.



The data length is not relevant at this point.
It is determined later separately for each multiplexer.

3. Add two multiplexers to the symbol by using **Add Multiplexer**.

A screenshot of the "Multiplexer properties" dialog box. The dialog has a title bar with the text "Multiplexer properties" and a standard Windows window icon. The main area contains several fields and controls: "Name: Multiplexer1" (text input), "Multiplexer Start: 0" (spin box), "Multiplexer Length: 1" (spin box), "Data Format: Intel" (dropdown menu), "Display Mode: All (Standard)" (dropdown menu), "Data Length: 2" (spin box), "Valid for all Data Lengths" (checkbox), "Send Period: 0 ms" (spin box), "Timeout: 0 ms" (spin box), "Multiplexer Value: 00h" (text input), "Color: Default" (dropdown menu), "Comment:" (text input), and "Paused" and "Trace" checkboxes. There are red 'X' marks over the "Data Length" and "Multiplexer Value" fields.

Multiplexer2 gets the value 01h (field **Multiplexer Value**).

When the symbol file is used in the PCAN-Diag, the multiplexers are treated as a single signal named Mux. The names given in the PCAN-Symbol Editor are dismissed. Therefore, for both multiplexers only the value must be indicated, for which a multiplexer comes into effect.



Note: If a symbol contains a multiplexer with dynamic data length (setting "Valid for all Data Lengths"), only this single multiplexer is used for the PCAN-Diag. Further multiplexers in the corresponding symbol are ignored. The data length yields from the contained variables.

4. Add the Speed variable to Multiplexer1 by using **Add Variable** and adjust the entries according to the shown example.

Variable properties

Output Format:

Minimum:

Maximum:

Automatic min-max calculation

Default Value:

Enum:

Trace Standard

Custom Decimal Places

Decimal Places:

5. Add the Engine variable to Multiplexer2 by using **Add Variable** and adjust the entries according to the shown example.

Variable properties

Output Format:

Minimum:

Maximum:

Automatic min-max calculation

Default Value:

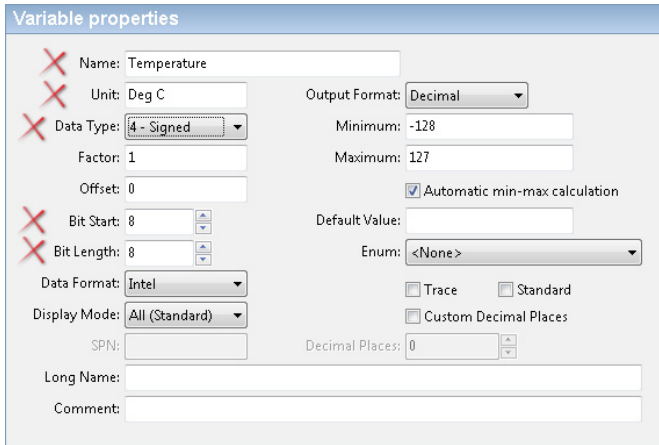
Enum:

Trace Standard

Custom Decimal Places

Decimal Places:

6. Add the Temperature variable to each of the two multiplexers by using **Add Variable** and adjust the entries according to the shown example.

A screenshot of the "Variable properties" dialog box in the software. The dialog has a light blue header and a white body. It contains various input fields and dropdown menus. On the left side, there are five red 'X' marks next to the "Name", "Unit", "Data Type", "Bit Start", and "Bit Length" fields. The "Name" field contains "Temperature", "Unit" contains "Deg C", "Data Type" is set to "4 - Signed", "Bit Start" is "8", and "Bit Length" is "8". Other fields include "Factor" (1), "Offset" (0), "Output Format" (Decimal), "Minimum" (-128), "Maximum" (127), "Automatic min-max calculation" (checked), "Default Value" (empty), "Enum" (<None>), "Data Format" (Intel), "Display Mode" (All (Standard)), "SPN" (empty), "Trace" (unchecked), "Standard" (unchecked), "Custom Decimal Places" (unchecked), "Decimal Places" (0), "Long Name" (empty), and "Comment" (empty).

7. Use **Save as** to save the symbol file with the name MuxSymExample.sym.

The following figures show the two display possibilities for multiplexers on the PCAN-Diag screen:

```

CAN Data/Receive as Symbols  TR act
Exit Sort Rest Help      ID/Data Count
MuxSym                    | 200| 373
Mux                        | 1h
Speed                     | 28 km/h
Engine                    | 1120,0 rpm
Temperature               | 64 Deg C
Name: MuxSymExample.syb
  
```

Common view of all variables

```

CAN Data/Receive as Symbols  TR act
Exit Sort Rest Help      ID/Data Count
MuxSym                    | 200| 28
MuxSym.Multiplexer1      | 14
Speed                     | 28 km/h
Temperature               | 64 Deg C
MuxSym.Multiplexer2      | 14
Engine                    | 1120,0 rpm
Temperature               | 64 Deg C
Name: MuxSymExample.syb
  
```

Separate view of the multiplexers

In the common view, the variables of all multiplexers are shown in a single list. If the given name and all parameters of a variable are identical for all multiplexers, this variable is only listed once.

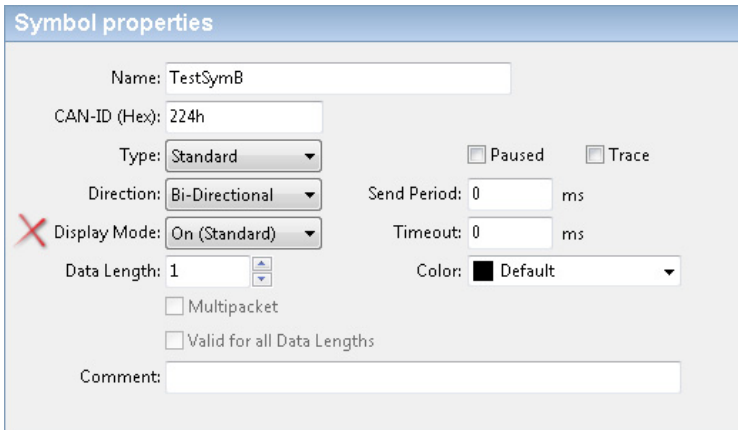
In the separate view, each multiplexer definition is shown as separate group (as known from the PCAN-Explorer).

The view is determined in the Windows program PCAN-Diag Editor when adding symbol files on the Symbols tab.

4.3.3 Reducing a Symbol File's Size

Because of the limited working memory in the PCAN-Diag, symbol files can only be read up to a specific size (see also beginning of section 4.3 on page 34). One possibility to reduce the size of a symbol file is using the Display Mode property.

You can find **Display Mode** in the properties of symbols, multiplexers, and variables.



Symbol properties

Name: TestSymb

CAN-ID (Hex): 224h

Type: Standard

Direction: Bi-Directional

Display Mode: On (Standard)

Data Length: 1

Send Period: 0 ms

Timeout: 0 ms

Color: Default

Paused Trace

Multipacket

Valid for all Data Lengths

Comment:

Display Mode property in a symbol definition

The default for this property is **On**. If **Off**, the element is not processed by the PCAN-Diag Editor anymore. When transferring a project to the PCAN-Diag, elements with Display Mode Off are not compiled into the binary symbol file (*.syb).

Using this method you can reduce a symbol file's size without deleting symbols, multiplexers, or variables.

4.4 Transmitting CAN Messages

➤ Menu item **CAN Data** > **Transmit Messages**

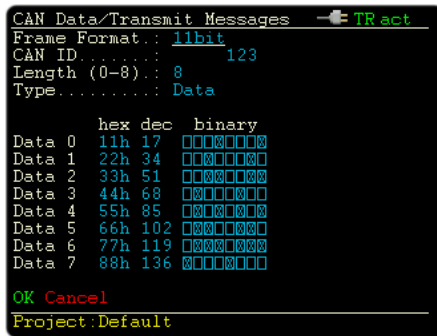
The transmission of CAN messages is done with transmit lists that have been created either with the menu command **Manage Transmit Lists** (see following section) or with the Windows program PCAN-Diag Editor. The enabled lists are listed here.

Display	Color	Meaning
Name	brown	inactive transmit lists with defined cycle time (Cycle time > 0)
Name	orange	transmit list transmitted periodically or transmit list is ready for manual transmission (Cycle time = 0)

Activate a transmit list for single or cyclic transmission by clicking on the desired entry in the list.

Edit

(only for transmit lists with a single CAN message)



If the transmit list only contains a single CAN message, the data bytes of that message can be changed on the fly by this function, meaning, changes have an immediate effect, also during periodic transmission of the list.

There are columns for hexadecimal, decimal, and binary representation for each data byte of the CAN message where the values can be altered.

You **alter** the value of a data byte by

- clicking on the value in either the **hex** or **dec** column, turning the push dial, and clicking again afterwards to apply the set value, or
- clicking on a binary digit in the **binary** column to toggle its status and moving the marker afterwards.

With **OK** the value changes are kept until switching off the device, with **Cancel** the changes are discarded. In both cases the setting field is quit.

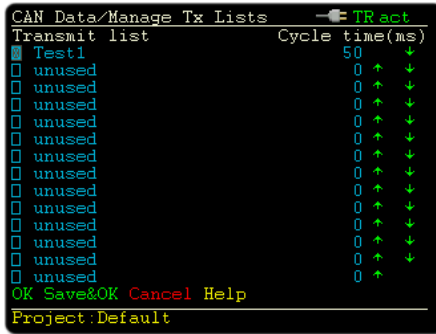
Reset

Resets the counters for the transmit lists (column **Count**) to 0 and resets the CAN controller. Latter is useful after fault maintenance on the CAN bus.

4.5 Managing Transmit Lists

➤ Menu item **CAN Data** > **Manage Transmit Lists**

This function shows an overview of all available transmit lists.



An enabled entry is marked with a cross **[X]**. This means that the entry's properties can be modified and that the list is available for transmission under **CAN Data** > **Transmit Messages**.

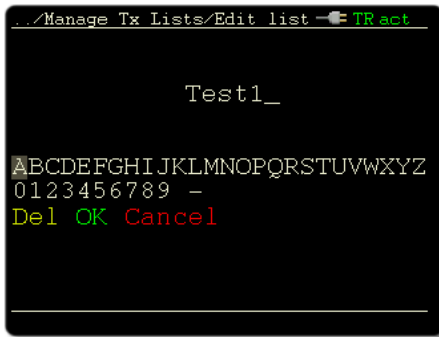
➤ Do the following to create one or more transmit lists:

1. Enable an entry below **Transmit list** by checking the corresponding box.
2. Click on the list entry's name in order to edit the properties. If the entry hasn't been used yet, the name is **unused**.

An edit view is shown.



3. Modify the list's name by clicking on it.



Characters are deleted with **Del**.
 Keep the push dial pushed for automatic repetition.

4. By default, the list already contains one entry. With the mnemonics **EID** on the right you can do following actions:

Mnemonic	Action	Description
E	Edit	Shows a CAN message's properties to be modified.
I	Insert	Adds a new CAN message to the list at the given position. Content is taken from the current CAN message.
D	Delete	Removes this CAN message from the transmit list.

5. The value in the **Offset** column is indicating a duration in milliseconds whereafter the CAN message is transmitted. The offset refers to the previously transmitted CAN message, thus this is a relative designation.


6. Note the given value for **Min. required cycle time** below the transmit list. This indicates the lowest cycle time for the transmit list resulting from the sum of all transmit offsets.

You'll set the cycle time for a transmit list later in the overview of all transmit lists.

7. Confirm your modifications to the transmit list with **OK**.

The overview of transmit lists is shown again.

8. Set the **Cycle time** for each transmit list in the corresponding column. The value 0 ms means that the transmit list is only initiated manually.

 **Note:** The cycle time of a transmit list should not be lower than the sum of all offsets in the transmit list. The PCAN-Diag finishes the transmission cycle of a transmit list, even if the defined cycle time is exceeded.

9. Having created and enabled the desired transmit lists, click on **OK** or **Save&OK**.

4.6 Recording CAN Traffic

➤ Menu item **CAN Data** > **Trace Messages**

With this function, incoming CAN traffic including RTR frames and error frames is recorded to a trace file on the internal memory card of the PCAN-Diag. Also the timing is regarded.

If required, the incoming CAN traffic can be filtered due to CAN IDs (see the following section 4.7 on page 53).

Note: When invoking the function and during the recording of the incoming CAN traffic, the transmission of CAN messages is suspended.

Later, a trace file (file name: `trc00000.btr` with consecutive numbers) can be used for playback of the recorded CAN messages on the CAN bus (see section 4.8 on page 55). As alternative, it is possible to convert the recording on a PC to another format for further use and for evaluation (see section 4.9 on page 56).

Do the following to record:

1. Make sure that no USB connection is present between the PCAN-Diag and a PC.
2. Click on **Start**.

The recording is done to the indicated **File**.

3. End the recording with **Stop tracing**.

Indication	Meaning
File	Name of the trace file for the current recording. The file name (<code>trc00000.btr</code>) is automatically put together with a consecutive number.
CAN queue level in %	Current and maximum fill level of the receive queue (latter in parentheses). If the queue has reached a fill level of 100 percent, most likely some incoming CAN messages were not recorded.
CAN messages total	Number of CAN messages that are already recorded to the trace file
File size	Current size of the trace file in kByte and already used storage space in percent of the maximum possible file size. During recording, the trace file grows in 512-byte blocks, each containing 25 CAN messages. Thus, 1 MByte can hold 51200 CAN messages.

4.7 Filtering the CAN Traffic (at Recording)

Usually all incoming CAN messages are used for CAN recording. They can be filtered by a list of permissible CAN IDs.

A filter list is defined in a text file called `Filter.flt` that is placed in the directory of the desired project on the internal memory card. CAN IDs and ID ranges that are listed in the filter file can pass the filter, others don't.

▶ Do the following to apply a CAN ID filter for CAN traffic recording:

1. With a text editor, create a filter file `Filter.flt` listing the IDs that can pass the filter. The format of the file is described below.
2. Copy the filter file to the internal memory card of the PCAN-Diag using a USB connection (see chapter 11 on page 99). Use the following target directory:
`/PCAN-Diag/Projects/ProjectName`

As long as the filter file exists in the project directory, the contained filter definitions are enabled. This is indicated on the PCAN-Diag display during CAN traffic recording. Rename or remove the `Filter.flt` file to disable filtering for the corresponding project.

4.7.1 Format Description `Filter.flt`

- └ The `Filter.flt` text file has several sections that are each introduced by the section name in square brackets.
- └ Depending on the section, it can contain keywords, CAN IDs, or CAN ID ranges.
- └ A CAN ID is indicated by a decimal or a hexadecimal value (latter with prefix `0x`).

- └ For performance reasons, it is recommended to list CAN IDs in rising order.
- └ A comment can be inserted starting with a double slash.

Section/Keyword	Description	Example entries
[global]	This section is obligatory and must contain the following two keywords.	
version	Version format. Currently only 1 is valid.	version=1
enable	Enables the filter. Currently only 1 is valid.	enable=1
[single_11bit]	Defines 11-bit CAN IDs that can pass the filter.	0x100 1023
[range_11bit]	Defines 11-bit CAN ID ranges that can pass the filter.	4-13 0x200-0x340 // Full 11-bit range: 0x000-0x7ff
[single_29bit]	Defines 29-bit CAN IDs that can pass the filter.	0x123 0x11111 125000
[range_29bit]	Defines 29-bit CAN ID ranges that can pass the filter.	500-550 0x9000-0x10000 0x1F80000-0x1FA0000 // Full 29-bit range: 0x0000000-0x1FFFFFFF

4.7.2 Example Filter.flt

```
[global]
version=1
enable=1

// This is a comment
[single_11bit]
0x100
1023 // = 0x3FF - Another comment
0x5AB

[range_11bit]
4-13
0x200-0x340
```

```
0x7f0-0x7fe


[single_29bit]
0x123
0x11111
125000 // = 0x1E848

[range_29bit]
500-550
0x9000-0x10000
0x1F8000-0x1FA0000
```

4.8 Playing Back Recorded CAN Traffic

➤ Menu item **CAN Data** > **Play Back Trace**

The PCAN-Diag can play back CAN messages from a binary trace file (*.btr) onto the connected CAN bus. The timing of the CAN messages, as it occurred originally during recording of the trace file, is maintained.

 **Note:** When invoking the function and during the playback of the trace file, the transmission of CAN messages from transmit lists is suspended.

➤ Do the following to play back a trace file:

1. When invoking the function, the playback type is set to a single pass of the trace file (selection **PlayOnce**). In order to set up a continuous playback of the trace file with repetition, click on the field to switch to **Infinite**.
2. Make sure that no USB connection is present between the PCAN-Diag and a PC.
3. Click on **SelectFile** and select the trace file (*.btr) for playback from the list.

The playback starts directly after selecting the file.

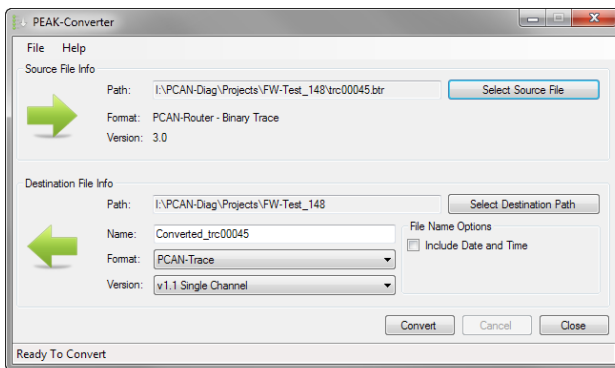
4. Click on **Pause playback** to do so. Now you have the following options:

Function	Executed action
Exit	Ends the playback
Restart	Restarts the playback from the beginning of the trace file
Continue	Continues the playback from the point where the interruption occurred before

4.9 Using the Recorded CAN Traffic on the PC

The recorded CAN traffic can be read by a PC via an USB connection from the internal memory card of the PCAN-Diag. It is stored in binary-coded trace files `trc00000.btr` (file name with consecutive numbers) in the directory of the current project.

For further use you must convert the data in an appropriate format. The Windows program PEAK-Converter is supplied on the DVD and on the internal memory card of PCAN-Diag for this purpose.



User interface of the PEAK-Converter

Possible conversion targets:

Target format	File extension	Explanation/usage
PCAN-Trace	.trc	Text-based trace format by PEAK-System; viewing of the data in the PCAN-Explorer or playback of the CAN messages with the PCAN-Trace program. Tip: In connection with the trace files of the PCAN-Diag, we recommend using the format version 1.1., because the recordings of the PCAN-Diag only have one channel and because this format version is usable in all programs from PEAK-System.
Vector ASC Trace	.asc	Text-based trace format by the Vector company that also can be used by some third-party programs.
Character Separated Values (CSV)	.csv	Common, text-based format for import into a spreadsheet (semicolon as separator).

► For further use of the trace data proceed as follows:

1. Connect the PCAN-Diag to the PC with the provided USB cable. The PCAN-Diag does not need to be switched on.
2. Under Windows, start the `PEAK-Converter.exe` program from the internal memory card of the PCAN-Diag which resides in the `/PCAN-Diag/Tools` directory.
3. Select a trace file (file name: `trc00000.btr` with consecutive numbers) as source. You can find the trace files in a project directory:
`/PCAN-Diag/Projects/<Project Name>`
4. Specify a destination file and select the desired target format (see above).

5 Measuring Functions for the CAN Bus

- Main menu item **Measurements**

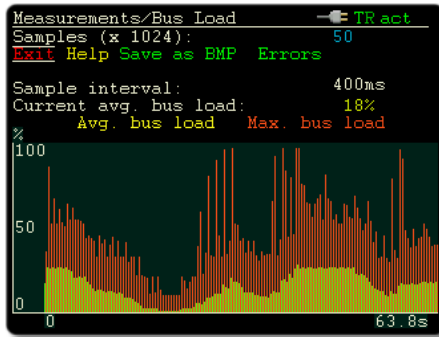
This chapter describes the measurement functions of the PCAN-Diag. The oscilloscope function is covered in the following chapter 6 on page 65.

5.1 Bus Load

- Menu item **Measurements** > **Bus Load**

As long as no CAN messages are transmitted on the bus, the latter is idle. The bus load is the relation between idle time and CAN traffic time. 0 % means no CAN traffic at all. 100 % mean one CAN frame after the other is transmitted without any idle time in-between. The percentage utilization of the CAN bus with CAN messages is shown in a graph over a period of time and is continuously updated.

The graph is put together out of sampling intervals whose duration results from the set CAN bitrate and the given number of **Samples**. Per sample value an average and a maximum value of the bus load are calculated and shown as bars.



Bus load diagram with message bursts (red peaks)

You can counter a high bus load with the following measures:

- Raise the bitrate of all CAN nodes on the bus.
- Increase the cycle time of specific messages in the CAN net in order to reduce their emergence (less CAN messages per time).

Save as BMP

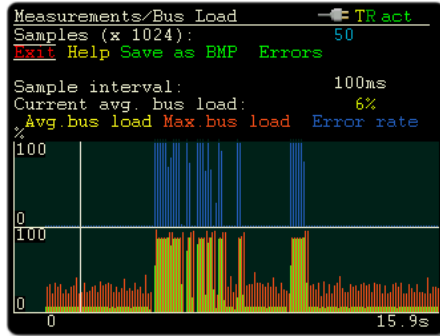
A bitmap screenshot of the bus load screen is saved on the internal memory card (file name: pict000.bmp with consecutive numbers).

On the memory card the files are written to the directory of the active project (Projects > <project name>). Get the name of the active project from the lower status bar in the main menu.

Access to the saved files is achieved from a PC via a USB connection. See chapter 11 on page 99.

Errors


Toggles between the view with and without the additional graph for occurring error frames (blue).

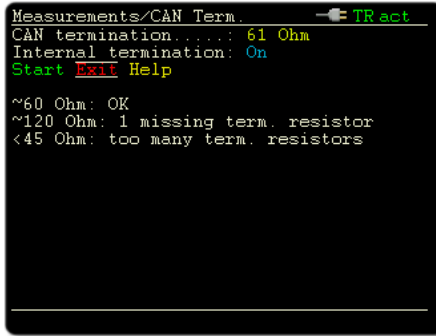


Bus load diagram with error frames

5.2 CAN Bus Termination

➤ Menu item **Measurements** > **CAN Termination**

 **Note:** This function is only available if the PCAN-Diag is equipped with a High-speed CAN transceiver (indication at **Device Settings: Transceiver: High speed**).

A screenshot of the PCAN-Diag software interface. The window title is "Measurements/CAN Term." and there is a "TR act" button in the top right corner. The main display area shows the following text: "CAN termination 61 Ohm", "Internal termination: On", "Start Exit Help", "~60 Ohm: OK", "~120 Ohm: 1 missing term. resistor", and "<45 Ohm: too many term. resistors".

```
Measurements/CAN Term. TR act
CAN termination . . . . . 61 Ohm
Internal termination: On
Start Exit Help
~60 Ohm: OK
~120 Ohm: 1 missing term. resistor
<45 Ohm: too many term. resistors
```

The function measures the resistance value between the CAN_L and CAN_H lines. While doing so the CAN traffic is not affected.

A High-speed CAN bus (ISO 11898-2) must be terminated with 120 Ω on both ends between the CAN lines CAN_L and CAN_H. This measure will prevent signal reflections at the cable ends and a correct function of CAN transceivers attached to the CAN bus is assured.

The two termination resistors in parallel result in a total resistance of 60 Ω. The measurement of the total resistance provides information about a correct CAN bus termination.

CAN termination

Indicates the measured resistance value.

Measurement	Interpretation
~ 60 Ohm	The termination at the CAN bus is ok in terms of measurement. Make sure that the termination resistors are positioned at each end of the bus and not, for example, at taps in the middle of the bus.
missing	The CAN bus is missing any termination resistor, or the used resistor is too large. Set up a correct termination as described above.
~ 120 Ohm	Only one termination resistor is present. Install a further 120-Ohms resistor at the opposite bus end.
< 45 Ohm	Too many termination resistors are present at the CAN bus. A reason may be that on one bus end both a separate termination resistor as well as a CAN node with internal termination are installed.
--- Ohm	The measurement was not successful.
not cal. (beside the resistance value)	The measurement facility is not calibrated, meaning that the indicated measuring value may have a larger deviation from the actual resistance value. Please contact our support about a calibration (see address Fehler! Textmarke nicht definiert.).

Internal termination

If **On**, the internal termination resistor (124 Ω) is activated.

Altering the setting at this place is only temporary (until switching off the device). The internal termination can be set permanently in the **Device Settings**.

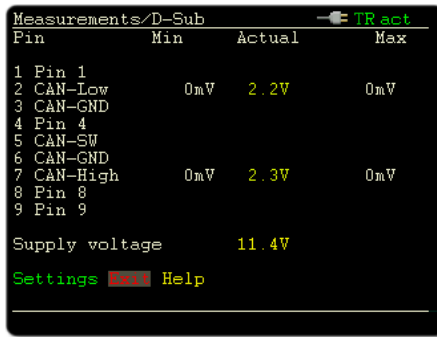
Start

The measurement is repeated. This may be useful after doing changes on the CAN bus.

5.3 Voltages on the D-Sub Connector

➤ Menu item **Measurements** > **D-Sub Connector**

The voltage levels for each pin of the D-Sub connector are measured and listed under **Actual** in the table. On the basis of the voltage levels on the pins conclusions can be made about the correct installation or function of the CAN bus.



Pin	Min	Actual	Max
1 Pin 1			
2 CAN-Low	0mV	2.2V	0mV
3 CAN-GND			
4 Pin 4			
5 CAN-SW			
6 CAN-GND			
7 CAN-High	0mV	2.3V	0mV
8 Pin 8			
9 Pin 9			
Supply voltage		11.4V	



Voltage measurement on the D-Sub connector

Example: When a High-speed CAN transceiver is idling (no CAN traffic), the signal lines CAN_High and CAN_Low have about 2.5 Volts. If the measured voltage differs significantly, the CAN transceiver of a CAN node may be defect.

Note: Because of a delay at voltage measurement due to technical reasons, transient voltage fluctuations cannot be detected reliably.

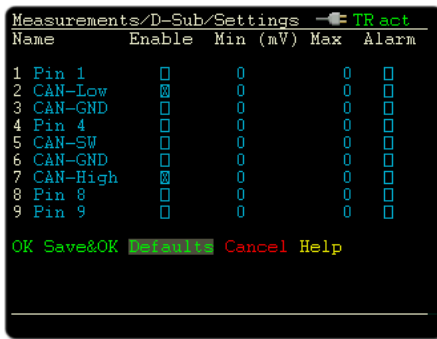
Supply voltage

Indicates the measured supply voltage. The used voltage source is shown in the top line:

Icon	Voltage source
	Externally via supply socket (e.g. with the supplied AC adaptor)
	Inserted (rechargeable) batteries

Settings

Customize the view for each pin.

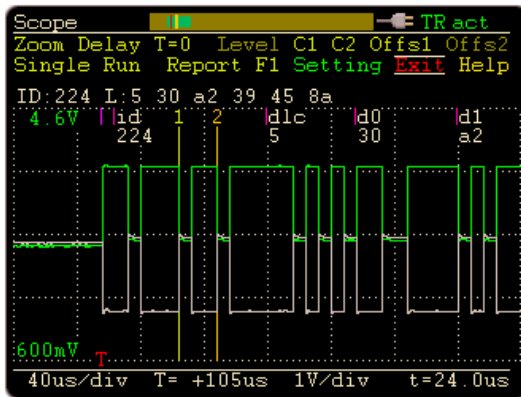


Element	Function	Comment
Name	Arbitrary pin name	
Enable	Measurement and display of the pin's voltage value (on or off)	The measurements at the pins are done in succession. If only a few pins are enabled, the measurements for an individual pin are happening more often.
Min Max	Valid voltage range for that pin, designation in mV (-32000 - 32000)	This designation is only for display and does not have a functional background (beside alarm).
Alarm	Alarm sound when exceeding the valid voltage range (on or off)	- Not at transient voltage fluctuations - Device setting for beeps (Device Settings > Beeper) must be activated
Defaults	Resets the whole measurement display to defaults	

6 Oscilloscope Function

- Main menu item **Scope**

The oscilloscope function is used for in-depth diagnosis of the CAN signals on the connected lines. The handling of the function is similar to a standard storage scope.



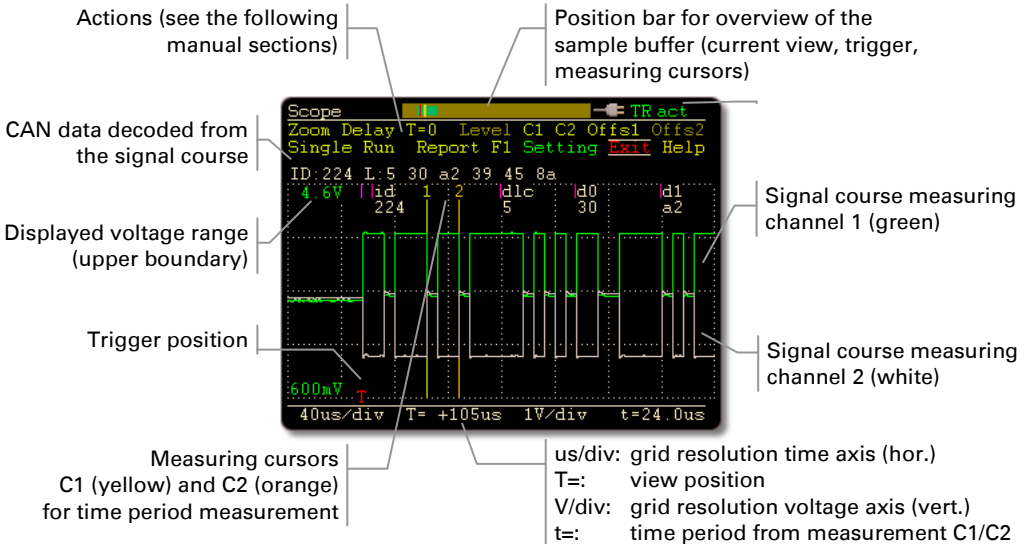
Course of a CAN signal sampled by the oscilloscope function

6.1 Properties of the Oscilloscope Function

- ┌ Two independent channels having a maximum sampling frequency of 20 MHz each
- ┌ Memory depth can be set to up to 64 kSamples
- ┌ Display of the CAN-High and the CAN-Low signal as well as the difference of both signals
- ┌ Time measurement with a resolution of up to 50 ns

- └ Inspection of external signals (with frequencies up to 1 MHz) with a probe via the BNC connection
- └ Configuration of trigger to frame start, frame end, CAN errors, CAN ID, or to signal edges for external signals
- └ External measurement devices can be triggered using the BNC connector
- └ Depiction of raw CAN frames
- └ Decoding of CAN frames from the recorded signal course
- └ Current view can be saved as bitmap screenshot
- └ Saving sample data as CSV file

6.2 Elements of the Scope Screen



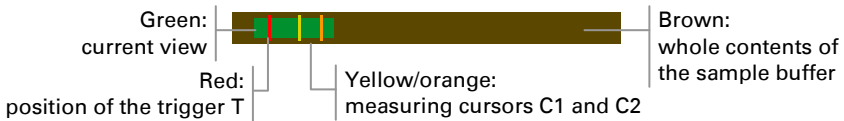
6.3 Adjusting the View

- Functions **Zoom**, **Delay**, and **T=0**

With the following functions the current view on the horizontal axis (time axis) is adjusted.

Element	Function
Zoom	Zooming in or out horizontally. The reference point for zooming (left, middle, right) can be set under Setting > Zoom .
Delay	Shifting the view horizontally. The indicator T= in the lower status bar shows the position of the view related to the trigger.
T=0	Aligns the view centered to the trigger position. The trigger position is always the origin of the time axis.

The position bar on the top of the scope screen gives an overview.



6.4 Adjusting the Trigger Level

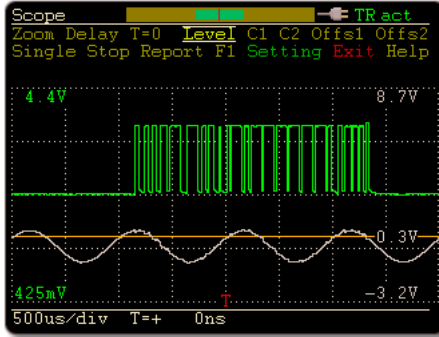
- Function **Level**

This function is only available if, for measuring channel 2, the display of external signals is enabled and the level triggering is set up:

- └ **Setting** > **Ch2 source** > **Probe (low)** or **Probe (high)**
- └ **Setting** > **Trigger** > **Pos.edge Ch2** or **Neg.edge Ch2**

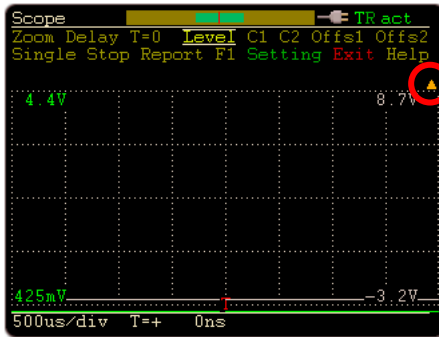
When selecting this function, the voltage level for triggering can be adjusted. This is done by moving the orange horizontal line.

Note: The level triggering always refers to the measuring channel 2 (white signal course on the scope screen).



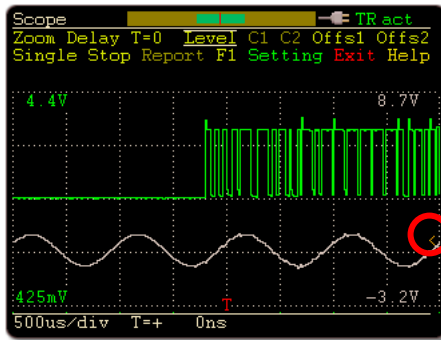
Adjustment of the trigger level (orange line)

If the current trigger level is above or below the viewable area of the Y axis, this is indicated by an orange arrow.



Indication for trigger level outside the visible area

During measurement operation the currently set trigger level is indicated by an orange marker on the right screen border.



Indication of the trigger level on the right

6.5 Measuring a Time Period

➤ Functions **C1** and **C2**

A section of the time axis can be marked on the screen with the two cursors C1 and C2 (vertical lines) in order to measure a time period.

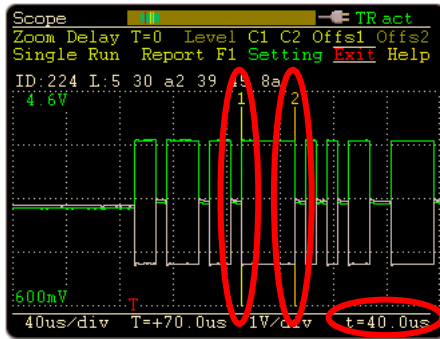
➤ Do the following to measure a time period:

1. If the menu entries **C1** and **C2** are not available (brown), activate the cursor display by setting **Setting** > **Show vertical cursors** to **Yes**.
2. Select **C1** and set the desired start point of the time period by dialing and finally pushing the button.



Tip: You can measure a large time period with the highest possible time resolution by zooming in (**Zoom**) before positioning the cursor. Then the cursor can be positioned with a finer time resolution that will not be lost when zooming out afterwards.

3. Repeat the procedure with **C2** in order to set the end point of the time period. This must be positioned to the right of the start point.
4. In the lower status bar read the length of the time period from **t=**.




Time period measurement with cursors C1 and C2

6.6 Vertically Moving Curves

- Functions **Offs1** and **Offs2**

The vertical offset for the display of the signal courses of both measuring channels is either determined automatically (**Setting** > **Auto offset** > **Yes**) or can be adjusted manually with **Offs1** and **Offs2**. The vertical shifting is either done together or separately for the two measuring channels (**Setting** > **Separate offsets** **Ch1/2**).

 **Note:** When adjusting manually with **Offs1** or **Offs2**, an activated auto-offset function is deactivated.

6.7 Sampling Signals

➤ Functions **Single** and **Run/Stop**

The sample buffer is filled with the signal course when a trigger event is recognized. To sample **once**, click on **Single**. Activate **repeated** sampling with **Run**. Stop the action with **Stop**.

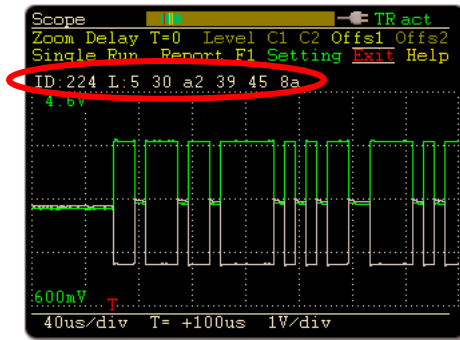
You can select the **trigger event** to be used with **Setting** > **Trigger**. **Settings related to the sampling** are adjusted with **Setting** > **Sample rate**, **Pretrigger**, and **Sample buffer size**. For more information about these settings, see section 6.10.8 on page 81 and following.

6.7.1 Decoding of the Signal Course

A CAN frame detected in the signal course is automatically decoded. The start of a CAN frame must lie in the current view. If several CAN frames are shown, the first one is used.

The following information is displayed above the grid in white letters:

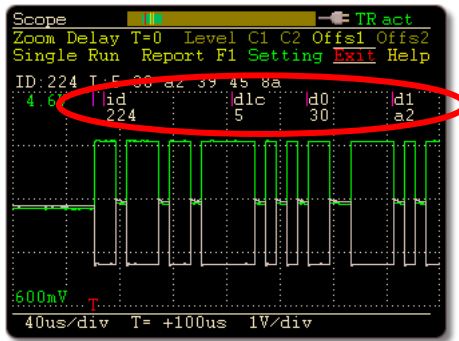
- └ CAN ID (ID)
- └ data length in bytes (L)
- └ data in hexadecimal format or "RTR" (Remote Transmission Request)



Decoded signal course

Additionally to the data in the CAN frame, the segments of the CAN frame can be displayed with markers in the signal course: **Setting**

> **Show decoded segments** > **Yes**



Additional segment indication at decoding

6.7.2 Fixing Decoding Problems

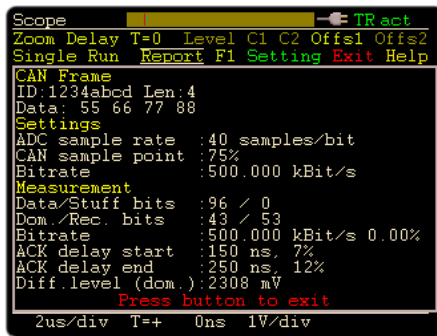
Decoding display	Meaning	Possible measure(s)
Red data	Faulty CAN frame	Set the device's CAN bitrate to the one on the connected CAN bus: - Device Settings > CAN bitrate - Device Settings > Detect CAN bitrate
	No remote CAN node transmitting an acknowledge*	- Running more than one active node on the CAN bus - Running PCAN-Diag without listen-only mode
Empty	No CAN frame detected	Shift the current view with Delay until the beginning of a CAN frame is shown.

* If frame segments are displayed at decoding, the “noack” error appears at the end of the frame.

6.8 Showing a Report about the Decoded CAN Frame

➤ Function **Report**

With this function you get an overview of the properties of a decoded CAN frame.



```

Scope
Zoom Delay T=0 Level C1 C2 Offs1 Offs2
Single Run Report F1 Setting Exit Help
CAN Frame
ID:1234abcd Len:4
Data: 55 66 77 88
Settings
ADC sample rate :40 samples/bit
CAN sample point :75%
Bitrate :500.000 kBit/s
Measurement
Data/Stuff bits :96 / 0
Dom./Rec. bits :43 / 53
Bitrate :500.000 kBit/s 0.00%
ACK delay start :150 ns, 7%
ACK delay end :250 ns, 12%
Diff.level (dom.):2308 mV
Press button to exit
2us/div T+ 0ns 1V/div
  
```

Report about a sampled CAN frame

This function is not available if the scope trigger is in Run mode. Click on **Stop** and, if required, once or several times on **Single** in order to sample the desired CAN frame on the scope screen. Afterwards you can apply the Report function.

Property	Description
CAN Frame	
ID	CAN ID
Len	Data length in bytes
Data	Data in hexadecimal format or "RTR" (Remote Transmission Request)
Settings	
ADC sample rate	Quotient of the set sample rate (Setting > Sample rate) and the bitrate (Device Settings > CAN bitrate). If the value is greater than 100, the sample rate is internally decreased until the value lies below 100.
CAN sample point	Sample point within a bit in the CAN frame; results from the bit-timing register setting of the CAN controller
Bitrate	Bitrate; results from the bit-timing register setting of the CAN controller
Measurement	
Data/Stuff bits	Number of payload bits and stuff bits in the whole CAN frame
Dom./Rec. bits	Number of dominant and recessive bits in the whole CAN frame
Bitrate	Bitrate that was used by the transmitter of the CAN frame; percentage: deviation from bitrate set in the PCAN-Diag

Property	Description
ACK delay start ACK delay end	<p>Delays at the start and the end of the acknowledge sequence related to the nominal moments; percentage: delay related to a bit timing (depending on the bitrate).</p> <p>About interpretation:</p> <ul style="list-style-type: none"> - The percentages should be well below that indicated at "CAN sample point" (rules of thumb: 5 % for a few meters of CAN cable, maximum 50 %). - Large differences between start and end do not necessarily point to a great distance of the CAN node whose ACK signal is most delayed. Rather, the slow processing of the CAN signals in the CAN node may be the cause.
Diff. level (dom.)	Average voltage difference between CAN_H and CAN_L for dominant bits. As a guide: The nominal voltage difference for High-speed CAN is 2.0 V (3.5 - 1.5 V).

6.9 Configurable Function F1

➤ Function **F1**

The scope function **F1** can be assigned to one of the following functions:

- ↳ saving of the scope screen or/and the current sample buffer contents (section 6.9.1)
- ↳ control of the first transmit list (section 6.9.2)

The function is configured with **Setting** > **Function key F1**.

6.9.1 Saving the Scope Screen and the Sample Buffer Contents

With the according configuration, **F1** saves the screen contents as bitmap (`pic000.bmp`) or the current sample buffer as CSV file (`data000.csv`) to the internal memory card.

In addition, for each bitmap or CSV file a text file with information of the Report function is created (`report000.txt`). Prerequisite is a decoded CAN frame on the scope screen. Information about the Report function: section 6.8 on page 73.



Note: The saving can take several seconds.

On the memory card the files are written to the directory of the active project (`Projects > <project name>`) and can be read later from a connected PC via USB. Get the name of the active project from the lower status bar in the main menu.



Note: As long as a USB connection to a PC is established, screenshots and sample buffer contents cannot be saved with the F1 function.

Structure of the CSV File

A CSV file contains the sample data line by line in text format. As separator the semicolon (;) is used. For further use the file can be taken into an arbitrary spread sheet, for example.

Row	Contents	Structure
1	Device name and firmware version	string
2	Transceiver type	string
3 - 4	Signal source measuring channels 1 and 2	string
5	Number of samples	name;count
6 - 7	Voltage scale measuring channels 1 and 2	name;value
8 - 9	Voltage offset measuring channels 1 and 2	name;value
10	Time scale samples values [s]	name;value

Row	Contents	Structure
11	Time offset samples values [s]	name;value
12	Column name for the following sample values	name;name;name
13	CAN bitrate	name;value
14+	Numbered sample values	number;value;value

Calculations for a sample value (in brackets: row):

└ Time:

$$\text{Time}(14+) * \text{Timebase}(10) + \text{Time Offset}(11)$$

└ Voltage, for measuring channels 1 and 2 each:

$$\text{Channel}(14+) * \text{Scale Channel}(6/7) + \text{Offset Channel}(8/9)$$

6.9.2 Controlling the First Transmit List

With the according configuration, **F1** controls the first transmit list (Tx1) being defined in the transmit list management (**CAN Data > Manage Transmit Lists**). The transmission behavior depends on the cycle time being greater than 0 or not.

Cycle time of Tx1	Action with F1
> 0	The cyclic transmission of Tx1 is started or stopped.
= 0	Tx1 is transmitted once.

The transmit list must be activated in the transmit list management (top entry), so it can be transmitted.

6.10 Settings for the Oscilloscope Function

➤ Menu item **Scope** > **Setting**

```

Scope/Settings                                     ← TR act
Ch1 source.....                                CAN-H
Ch2 source.....                                CAN-L
Trigger.....                                    FrameStart
If Trigger = CAN-ID.....                       set CAN ID
Auto offset.....                               Yes
Separate offset Ch1/2.....                     No
Show vertical cursor.....                      No
Sample rate.....                               20 MSmpl/s
Pretrigger.....                                10 %
Sample buffer size.....                        64 kSamples
Zoom.....                                      Mid
Show decoded segments.....                    No
Trigger output delay.....                     280us
Functionkey F1.....                           ---
Enable Data-Readback.....                    No
OK Save&OK Defaults Cancel Help
  
```

6.10.1 Ch1 source

Selection of the signal source for the display of measuring channel 1 (green course).

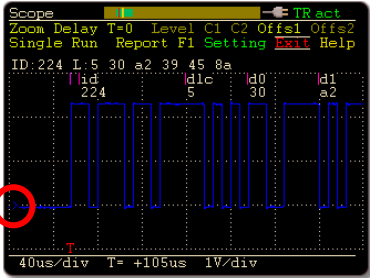
Note: The selection is depending on the CAN transceiver that is integrated in the PCAN-Diag.

Setting	Description
CAN-H	CAN_High signal from the D-Sub connector (High-speed CAN, Low-speed CAN)
CAN-SW (low) CAN-SW (high)	Single-wire CAN signal from the D-Sub connector. The view can be adjusted according to the operating mode: - low: normal or high-speed mode - high: wake-up mode (higher voltage swing)
Off	Measuring channel 1 (green course) is not shown

6.10.2 ch2 source

Selection of the signal source for the display of measuring channel 2 (white course).

Note: The selection is depending on the CAN transceiver that is integrated in the PCAN-Diag.

Setting	Description
CAN-L	CAN_Low signal from the D-Sub connector (High-speed CAN, Low-speed CAN)
Probe (low)	External signal from the BNC connector, voltage range -3 to +15 V
Probe (high)	External signal from the BNC connector, voltage range -10 to +50 V
CAN-L CAN-Diff CAN-Diff	Difference of CAN_High and CAN_Low (High-speed CAN, Low-speed CAN); display as blue course on the scope screen, either in addition to the CAN_Low signal or alone 
Off	Measuring channel 2 (white course) is not shown

Attention! The voltage of an external signal may have a **maximum of ±50 V**. Higher voltages can lead to a defect of the device.

Depending on this setting the BNC connection is either used as trigger output or as signal input. More information in chapter 10 on page 95.

6.10.3 Trigger

Selection of the event that triggers the sampling of the signals (trigger event).

Setting	Description	Trigger source
FrameStart	Start of a recognized CAN frame	CAN
FrameEnd	End of a recognized CAN frame	CAN
Free-running	Free-running sampling without trigger; the sample buffer is filled repeatedly.	Independent
CAN ID	CAN frame with the CAN ID being indicated in the following setting (item 6.10.4)	CAN
CAN Error	A faulty CAN frame	CAN
pos.edge Ch2 neg.edge Ch2	Rising or falling edge at the BNC connector. The trigger level is adjusted with Level on the scope screen.	External



Note: Triggering runs independently from the setting of the signal source for the two measuring channels (**Ch1 source**, **Ch2 source**). For example, edge triggering can be done at the BNC connector although both channels on the scope screen display CAN signals.

6.10.4 If Trigger = CAN ID

If **CAN ID** is selected as trigger event, the CAN ID indicated here is used. Via **set CAN ID** you get to the corresponding settings.

Setting	Description
Frame format	Length of the CAN ID (11 bit or 29 bit)
Frame type	Data frame or remote frame (RTR)
CAN ID	Enter the CAN ID in hexadecimal format

6.10.5 Auto offset

Setting	Description
Yes	Automatic vertical offset for the measuring channels 1 and 2
No	Manual adjustment of the offset on the scope screen with Offs1 and Offs2



Note: When adjusting manually with **Offs1** or **Offs2**, an activated auto-offset function is deactivated.

6.10.6 Separate offsets Ch1/2

Setting	Description
Yes	Separate vertical offsets for the measuring channels 1 and 2
No	Common offset for both measuring channels. The manual adjustment on the scope screen is done with Offs1 for both measuring channels. Offs2 is not available.

6.10.7 Show vertical cursors

Activates cursors for measurement of a time period. The cursors are moved on the scope screen with **C1** and **C2**.

6.10.8 Sample rate

Sets the oscilloscope's sample rate for both measuring channels. Lower sample rates than 20 MS/s may be useful if you want to monitor a broader signal course. However, the resolution also decreases.

6.10.9 Pretrigger

A part of the signal course is shown before the trigger point. The percentage indicates the part of the whole course. Possible ratios: 10:90, 50:50, 90:10

6.10.10 Sample buffer size

Changes the buffer size and with this the sampling time. Smaller buffer sizes are useful for a faster repetition of the sampling run.

The sampling time results from the quotient of the sample buffer size and the sample rate.

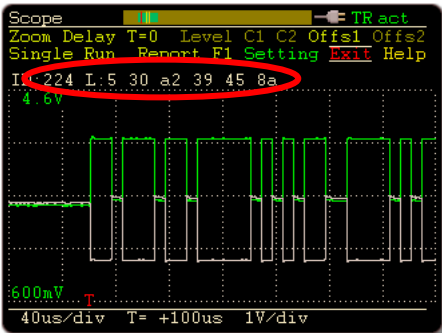
Example: 64 kSamples / 20 MS/s = 3.2 ms

6.10.11 Zoom

Selects the fixpoint for zooming: left border, right border, or center.

6.10.12 Show decoded segments

Determines the type of display on the scope screen for CAN data being decoded from the signal course.

Setting	Description
<input checked="" type="checkbox"/> No	<p>The scope screen only shows the data of the decoded CAN frame above the grid.</p> 

Setting	Description
Yes	<p>In addition to the data of the CAN frame, the segments of the CAN frame are displayed with markers in the signal course.</p>

Segment label	Designation in the CAN specification 2.0	Description
(purple)	SOF bit	Frame start (dominant bit)
id	Arbitration field	CAN ID and RTR bit
dlc	Control field	Data length in bytes
d0 - d7	Data field	Data bytes
crc	CRC field	Check sum
ack	ACK field	Reception control
eof	EOF field	Frame end (7 recessive bits)
ERROR	Error flag	Error frame

6.10.13 Trigger output delay

The internal trigger signal is also available externally on the BNC connector (not with **Ch2 source = Probe (low), Probe (high)**). Due to technical reasons the output is delayed. The delay time is indicated here.

You can find details about the delay in section 10.1 *Trigger Output* on page 96.

6.10.14 Function key F1

Determines the action when **F1** is selected on the scope screen:

Setting	Description
Save BMP	A bitmap screenshot of the scope screen is saved on the internal memory card (file name: pict000.bmp with consecutive numbers).
Save data	The contents of the sample buffer is saved to the internal memory card in CSV format (file name: data000.csv with consecutive numbers).
Save BMP&data	A screenshot as well as the contents of the sample buffer are saved to the internal memory card. Both file names get the same number.
Tx1	The first transmit list that is defined under CAN Data > Manage Transmit Lists can be started, stopped, or transmitted once (latter if the cycle time is 0).

Access to files that were created by the Save commands is achieved from a PC via a USB connection. See chapter 11 on page 99.

7 Configuring the Device with Projects

- Main menu item **Projects**

With projects the PCAN-Diag can quickly be adapted to different applications.

A project contains the following elements:

Project element	Assigned area in the PCAN-Diag
Device settings	Device Settings
Oscilloscope settings	Scope > Setting
Display settings for the D-Sub measurement	Measurements > D-Sub Connector > Settings
CAN transmit lists	CAN Data > Manage Transmit Lists
Symbol files	CAN Data > Manage Symbol Files
Alternative splash screen <i>Intro.bmp</i> (see section 7.2 on page 92)	Shown when device is started


Using projects:

- Projects are created and altered on a PC with the provided Windows software PCAN-Diag Editor and then are transferred to the internal memory card of the PCAN-Diag.
- Any number of projects can be saved to the internal memory card.
- During work with the PCAN-Diag a project can be loaded from the internal memory card.
- If a new version of the active project is available on the internal memory card, the project is automatically loaded during startup of the PCAN-Diag.

- Device-internal changes of the settings or of CAN transmit lists do not alter the affiliated project on the internal memory card.

Load Project

A project is selected from the internal memory card; the project's elements are loaded into the PCAN-Diag. Click on the name of the desired project in order to load it.

 **Note:** When loading a project from the memory card, all current settings, transmit lists, and symbol files in the PCAN-Diag are overwritten.

The **Default project** contains basic settings for the PCAN-Diag.

Project

Shows the name of the active project. The active project is also indicated in the main menu.

At startup the PCAN-Diag checks if the project file on the internal memory card with the same name is newer than the initially loaded version. An updated project is automatically loaded.

Status

Indication	Description
no local modifications	No permanent changes have been made in the loaded project.
local modifications	One of the project elements listed above has been changed and saved permanently with Save&OK . These changes do not alter the affiliated project on the internal memory card.

If you want to restore the initial project properties, reload the project with **Load Project**.

7.1 Creating and Loading a Project

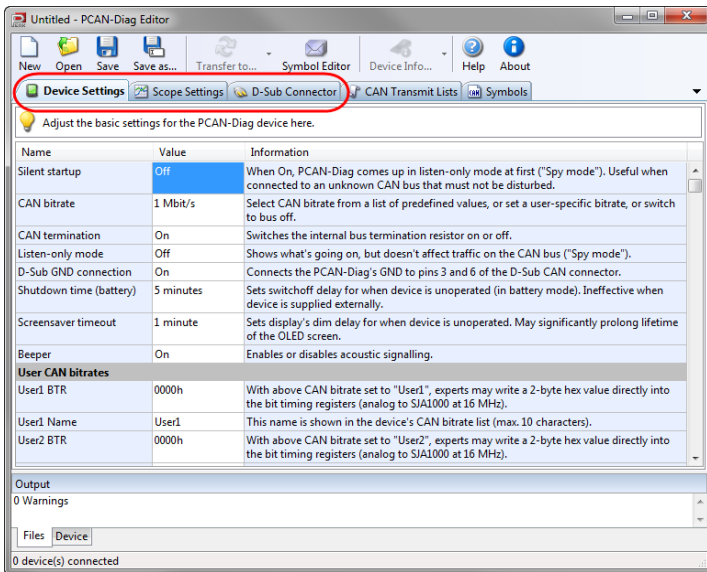
The procedure from creation of a project to the use in the PCAN-Diag is divided into three phases:

- Creating a project on a PC with the Windows program PCAN-Diag Editor.
 - Transferring the project to the internal memory card of the PCAN-Diag via USB connection.
 - Loading the project in the PCAN-Diag.
- Do the following to create a project:

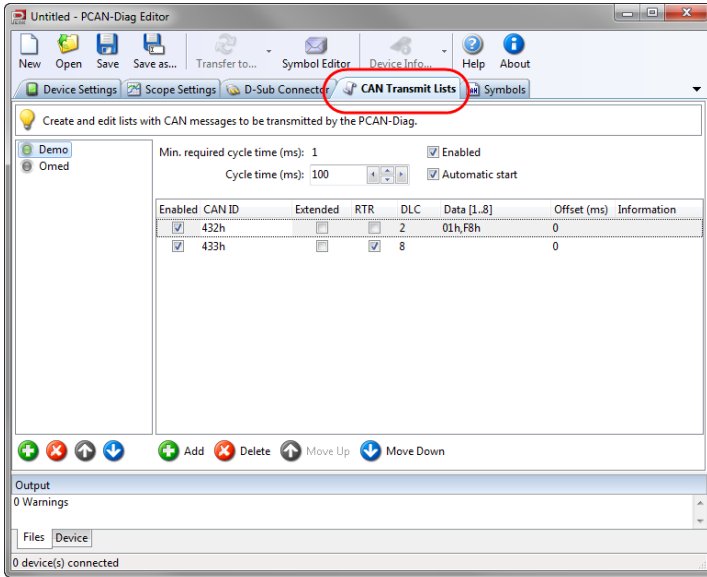
1. On the PC, start the PCAN-Diag Editor (`PcanDiagEdt.exe`). You can find the program, for example, on the supplied DVD in the following directory:

`/Tools/PCAN-Diag/PCAN-DiagV2/Tools/`

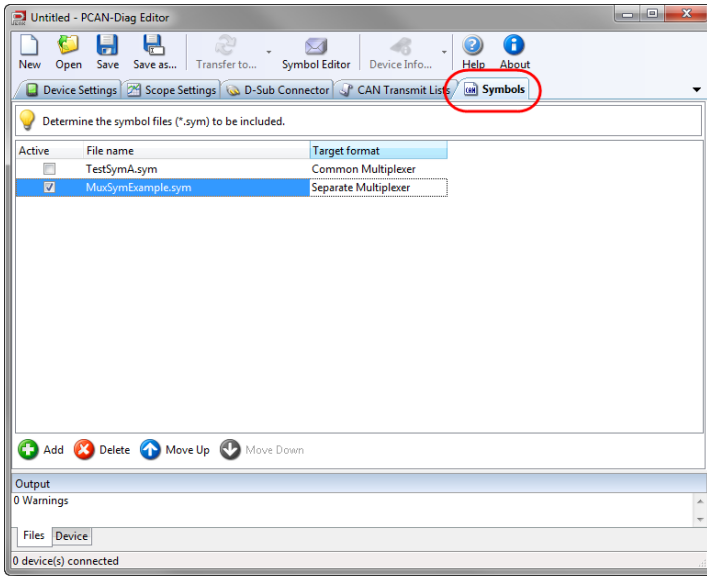
The elements of a project are listed on the tabs.




2. Adjust the settings for your application on the tabs **Device Settings**, **Scope Settings**, and **D-Sub Connector**.
3. If needed, create one or more **CAN Transmit Lists** on the corresponding tab. The left panel contains the transmit lists, the right panel the CAN messages of a transmit list. Add new entries with the plus button beneath each panel.



4. On the **Symbols** tab, select the symbol files for the project. For adding use the plus button.



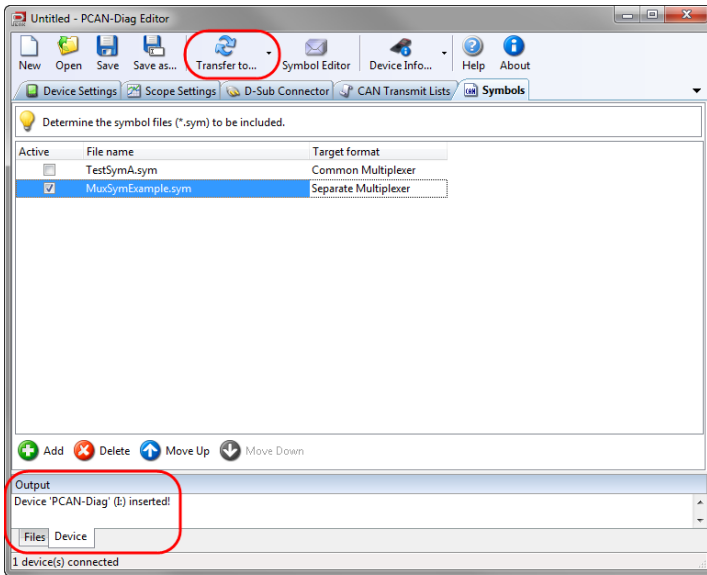
5. Select the display type of multiplexers at the added symbol file, **Target format** column:
Common Multiplexer: one list with all variables
Separate Multiplexer: each multiplexer definition separately
6. Save the created project on a data carrier with the **Save** button .

The given file name is from now on used as project name.

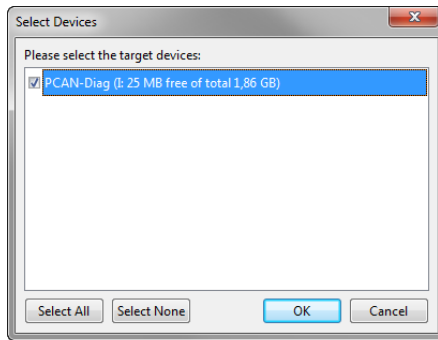
▶ Do the following to transfer the project to the PCAN-Diag:

1. Connect the PCAN-Diag to the PC with the provided USB cable. The PCAN-Diag does not need to be switched on.

The **Transfer to** button in the PCAN-Diag Editor is not dimmed anymore but blue indicating the possibility for transfer. A text note in the lower **Output** panel indicates that the PCAN-Diag has been recognized.



2. Click on **Transfer to** and check the PCAN-Diag device in the dialog box **Select Devices**.



Tip: You can transfer the same configuration to several PCAN-Diag devices at the same time if those are connected to the PC. Select all devices with **Select All**.

3. Click on **OK**.

The project file (*.dpf) and the affiliated symbol files (*.sym, *.syb) are transferred to the PCAN-Diag (progress indicator **Transfer data**). The used directory on the internal memory card is /PCAN-Diag/Projects/<project name>.

4. Disconnect the USB connection between the PC and the PCAN-Diag.

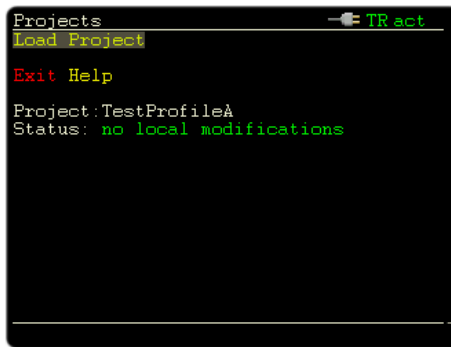
▶ Do the following to load the project in the PCAN-Diag:

1. In the PCAN-Diag select **Projects** > **Load Project**.

A list with projects available on the internal memory card is shown.

2. Click on the project that has been transferred before.

The project is now loaded and is shown as active project.

A screenshot of the PCAN-Diag software interface showing the 'Projects' menu. The menu is open, displaying options: 'Load Project' (highlighted in yellow), 'Exit Help', 'Project: TestProfileA', and 'Status: no local modifications'. The 'TR act' status is visible in the top right corner of the menu window.

```
Projects
Load Project
Exit Help
Project: TestProfileA
Status: no local modifications
```

The active project is also indicated in the main menu.



Tip: You can get further information about the use of the PCAN-Diag Editor in the program's help which is invoked via the **Help** button or the **F1** key.

7.2 Integrating an Alternative Splash Screen

Each project can have an alternative splash screen in order to clarify already at startup which project is active. A bitmap file must be put into the corresponding project directory on the internal memory card. If it does not exist, the default splash screen is shown (Default project).

Properties of the splash screen	
File name	Intro.bmp
Storage path on the internal memory card	/PCAN-Diag/Projects/<project name>/
Format	Windows bitmap
Resolution	320 x 240 pixels
Color depth	24 bit

▶ Do the following to integrate an alternative splash screen:


1. On a PC create a bitmap file with the key features from the table.
2. Establish a USB connection between the PC and the PCAN-Diag.
In the PC the PCAN-Diag is handled as mass storage device.
3. Copy the created file `Intro.bmp` into the desired project directory (see table).
4. Disconnect the USB connection.

8 Maintenance Functions for the Device

➤ Main menu item **Internal Statistics**


The page gives an overview about the device's internals. The specifications are usually used for support purposes.

Furthermore, hardware functions are available for maintenance of the device. They are described briefly in the following.

 **Important note:** Misapplication of these functions can lead to the unavailability of the device. Use the functions only on request of PEAK-System's technical support.

Update Firmware

Firmware updates (*.bin) can be placed in the /PCAN-Diag/Firmware/ directory on the internal memory card. With the update function a file is selected. Thereupon the update procedure is starting.

 **Note:** If your PCAN-Diag has a firmware version up to 1.7.x and you want to update to version 1.8.1 or higher, you have to install firmware version **1.8.0** first as intermediate step.

Factory Defaults

All settings are reset to their default states defined by the current firmware.

Bootloader

Starts the boot loader for a firmware update via CAN. The screen also shows the serial number of the PCAN-Diag.

9 Browsing the Internal Memory Card

- Main menu item **Memory Card**

The PCAN-Diag has functions to show directories and bitmaps from the internal memory card.



Note: The PCAN-Diag cannot access the memory card as long as a USB connection to a PC is established.

Show Directory

Shows the directories on the memory card in order to see which files exist.

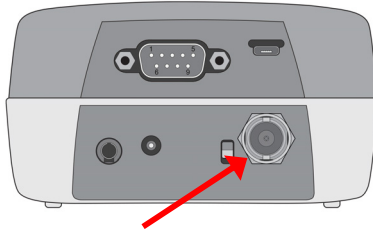
An overview of files that are used or created by the PCAN-Diag is located in chapter 11.4 on page 101.

View Bitmap

Only bitmap files (*.bmp) are shown in the directories (e.g. screenshots from the scope screen which have been created with the F1 function).

Click on a bitmap to view it; click again to leave the bitmap view.

10 BNC Connector



BNC connector on the rear of the device

The BNC connector is used in the oscilloscope function. The function of the BNC connector depends on the setting for measuring channel 2 (**Scope** > **Setting** > **Ch2 source**).

Setting Ch2	Function BNC	Description in section
Off CAN-L CAN-L CAN-Diff CAN-Diff	Trigger output	10.1 on page 96
Probe (low) Probe (high)	Input for an external signal for inspection and trigger purposes	10.2 on page 97



Attention! The voltage of an external signal may have a **maximum of ± 50 V**. Higher voltages can lead to a defect of the device.

10.1 Trigger Output

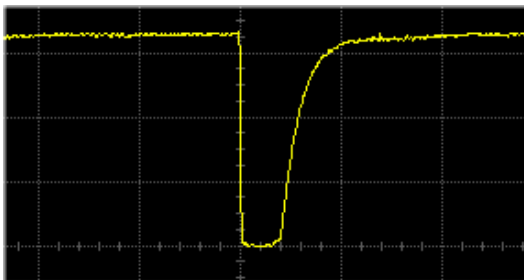
Other measuring devices or oscilloscopes, e.g. not capable of CAN-specific measurements, can pick off a trigger signal that is evoked by the internal oscilloscope function of the PCAN-Diag.

The trigger output is active if the measuring channel 2 (Ch2) of the oscilloscope function is set to the CAN input:

Scope > **Setting** > **Ch2 source** > **CAN-L** / **CAN-L CAN-Diff** / **CAN-Diff**

When a trigger event occurs in the oscilloscope function, a trigger signal is output on the BNC connector with the following properties:

Trigger output	
Idle state	+3.3 V
Trigger event	0 V (falling edge)
Pulse duration	4 CAN bit timings, actual duration depending on the set CAN bitrate (at 500 kbit/s: $4 * 2 \mu\text{s} = 8 \mu\text{s}$)
Delay to the internal trigger	140 CAN bit timings, actual duration depending on the set CAN bitrate; is displayed in the scope settings at Scope > Setting > Trigger output delay



Course of the trigger signal, 20 $\mu\text{s}/\text{div}$

10.2 External Signal

Instead of the CAN signal CAN_Low, the measuring channel 2 (Ch2) of the oscilloscope function can sample an external signal for inspection and trigger purposes coming from the BNC connector.

⚠ Attention! The voltage of an external signal may have a **maximum of ± 50 V**. Higher voltages can lead to a defect of the device.

The BNC connector is used as input if measuring channel 2 (Ch2) of the oscilloscope function is set as follows:

Scope > **Settings** > **Ch2 source** >

Setting	Measuring range	Maximum frequency
Probe (low)	-3 - +15 V	1 MHz
Probe (high)	-10 - +50 V	

In addition the external signal is used as trigger if the triggering of the oscilloscope function is set as follows:

Scope > **Settings** > **Trigger** >

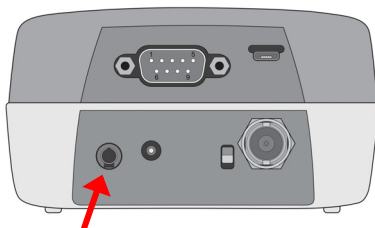
Setting	Triggering
pos. edge Ch2	rising edge
neg. edge Ch2	falling edge

10.2.1 Probe

A probe can be used for the external signal (not in the scope of supply). Suitable is a standard probe without additional electronics which is operated with setting x1. The x10 setting is not supported.

10.3 Ground Socket

In order to establish a separate voltage ground connection between the PCAN-Diag and the measuring object, a ground socket (4 mm) is provided.



GND socket (4 mm) on the rear of the device

11 USB Connection with a PC

A USB connection to a PC is used for access to the internal memory card of the PCAN-Diag. The PC's operating system binds the memory card into the file management, e.g. under Windows as mass storage device.

Internal memory card	
Size	at least 1 GByte
File system	FAT32
Name of the USB device	PCAN-DIAG

The memory card can also be accessed if the PCAN-Diag is switched off. At startup of the device, the USB connection is briefly interrupted.

11.1 Unplugging the USB Connection

Before unplugging the USB cable from the PC or the PCAN-Diag, the device should be logged out of the operating system. This procedure ensures that the operating system has correctly finished a write process to the internal memory card of the PCAN-Diag.



Windows: **Safely remove hardware** icon in the taskbar notification area

11.2 Purposes of the USB connection

- └ Transferring projects onto the memory card of the PCAN-Diag with the provided Windows program PCAN-Diag Editor (7.1 *Creating and Loading a Project* on page 87)
- └ Access to the trace, bitmap, or CSV files created by the PCAN-Diag
- └ Storing an alternative splash screen in a project directory (7.2 *Integrating an Alternative Splash Screen* on page 92)
- └ Placing a *.bin file for a firmware update into the directory /PCAN-Diag/Firmware/
- └ Storage space at your disposal

11.3 Restriction for Diag Functions

During a USB connection to a PC some functions of the PCAN-Diag are limited, because the device cannot access the internal memory card at the same time as the connected PC:

- └ At startup no splash screen is shown.
- └ A project cannot be loaded.
- └ A symbol file cannot be loaded.
- └ At startup the active project cannot be checked for an update.
- └ The recording and playback of CAN traffic (trace) do not work.
- └ The commands in the **Memory Card** menu do not work.
- └ On the scope screen the F1 function for saving screenshots and/or sample buffer data cannot be used.
- └ The bus load diagram cannot be saved as bitmap.
- └ Help texts are not shown.

11.4 PCAN-Diag Files on the Internal Memory Card

Directory - file	Function
/PCAN-Diag/	Fixed storage branch for files that are accessed by the PCAN-Diag or that are related to the device
Projects/<project name>/	Projects; a subdirectory with the project name for each project; Default: project with default settings
*.dpf	Project file; is created with the supplied Windows program PCAN-Diag Editor; a file contains: <ul style="list-style-type: none"> - settings - CAN transmit lists - links to symbol files
*.sym	Symbol file in text format; can be created with the supplied Windows program PCAN Symbol Editor
*.syb	Symbol file in binary format; affiliated to the *.sym file with the same name; used by the PCAN-Diag for symbolic representation
Intro.bmp	Splash screen at startup of the device (320 x 240 pixels)
pict000.bmp	Screenshots of the scope screen and of the bus load diagram; consecutive numbering by the internal counter
data000.csv	Data from the sample buffer; CSV format, used e.g. in spreadsheets; consecutive numbering by the internal counter
report000.txt	Information of the Report function; is created automatically with each screenshot or sample buffer extract; consecutive numbering by the internal counter
trc00000.btr	Binary-coded trace data from the recording function, usable for playback or otherwise after conversion on the PC; consecutive numbering by the internal counter
Filter.flt	CAN ID filter definition for tracing (text file)
Help/*.dhp	Files with the device help

Directory - file	Function
Tools/	Software tools to be used with the PCAN-Diag (the following only lists the executables)
PcanDiagEdt.exe	Windows program PCAN-Diag Editor for creating projects
PcanSEdt.exe	Windows program PCAN Symbol Editor for creating symbol files
PEAK-Converter.exe	Windows program PEAK-Converter for converting of a recorded binary trace file (*.btr) to another format
Firmware/*.bin	File(s) for updating the firmware
Documentation/	Documentation about the PCAN-Diag, e.g. this manual

The PCAN-Diag is operational even without the directory branch /PCAN-Diag/ on the internal memory card. However, no splash screen and no help texts are displayed. Furthermore, saving of screenshots, of data from the sample buffer, or of traces is not possible.



Tip: If the directory branch /PCAN-Diag/ is missing on the internal memory card, you can copy it from the supplied DVD: /Tools/PCAN-Diag/PCAN-DiagV2/
Alternatively, a ZIP package is available for download from the support area of our website: www.peak-system.com

12 Technical specifications

Power supply	
Supply voltage	Externally via supply socket: 12 V DC nominal, 8 - 50 V possible Internally with 4 (rechargeable) batteries (size AA): 4 x 1.5 V or 4 x 1.2 V DC Note: The device does not charge inserted rechargeable batteries.
Current consumption	External supply: 8 V (min.): 300 mA 12 V (nom.): 200 mA 32 V: 83 mA Operation with batteries: 5 V: 400 mA
Voltage auxiliary supply for CAN transceiver (D-Sub, pin 9)	High-speed CAN: no auxiliary supply Low-speed CAN: 5 - 27 V DC Single-wire CAN: 6 - 18 V DC
D-Sub connector	
Function	CAN connector
Number of pins	9
Measurement	Voltage measurement at each pin for verification purposes
CAN	
Standard transceiver	High-speed CAN ISO 11898-2 (PCA82C251)
Other transceivers (on request)	Low-speed CAN ISO 11898-3 (TJA1055) Single-wire CAN SAE J2411 (TH8056)
Termination	High-speed CAN (ISO 11898-2): 124 Ω between CAN_L and CAN_H, switchable Low-speed CAN (ISO 11898-3): 1.1 k Ω or 4.7 k Ω , for CAN_L and CAN_H Single-wire CAN (SAE J2411): 2.1 k Ω or 9.1 k Ω , bus load resistor

BNC connector	
Functions	Trigger output or signal input
Trigger output	
Voltage idle state	+3.3 V
Voltage trigger event	0 V (falling edge)
Pulse duration	4 CAN bit timings, actual duration depending on the set CAN bitrate (at 500 kbit/s: $4 * 2 \mu\text{s} = 8 \mu\text{s}$)
Delay to the internal trigger	140 CAN bit timings, actual duration depending on the set CAN bitrate; is displayed in the scope settings
Signal input	
Use	Oscilloscope function, measuring channel 2 (Ch2), for inspection of signals
Input voltage ranges	-3 - +15 V (low) -10 - +50 V (high)
Maximum input voltage	± 50 V
Maximum frequency input signal	1 MHz
Probe usage	Standard probe without additional electronics (not in the scope of supply) Setting x1
Oscilloscope function	
Measuring channels	1: CAN_H 2: CAN_L or BNC connector (max. 1 MHz)
Sampling frequency	max. 20 MS/s per measuring channel
Capacity sample buffer	max. 64,000 samples
Trigger types	CAN frame start/end, CAN ID, CAN error, rising/falling edge measuring channel 2; alternatively free-run mode
Pretrigger	10 %, 50 %, 90 %
Resolution time measurement	50 ns (depending on zoom)
CAN-specific functions	Decoding of the recorded signal course
Data transfer	Screenshot of the current scope screen Contents of the sample buffer as CSV file

Internal memory card

Size	at least 1 GByte
File system	FAT32
Name of the USB device	PCAN-DIAG

Display

Type	TFT
Resolution	320 x 240 pixels

Measures

Size	103 x 58 x 212 (225 with BNC connector) mm (W x H x L) See also dimension drawing Appendix B on page 107
Weight	400 g (without batteries)

Environment

Operating temperature	0 - +50 °C (+32 - +122 °F)
Temperature for storage and transport	-40 - +80 °C (-40 - +176 °F)
Relative humidity	15 - 90 %, not condensing
Ingress protection (IEC 60529)	IP20

Conformity

EMV	Directive 2014/30/EU DIN EN 61326-1:2017-07
RoHS 2	Directive 2011/65/EU DIN EN 50581 VDE 0042-12:2013-02


Appendix A CE Certificate

EU Declaration of Conformity



This declaration applies to the following product:

Product name: PCAN-Diag 2
Item number(s): IPEH-002069-V2
Manufacturer: PEAK-System Technik GmbH
Otto-Roehm-Strasse 69
64293 Darmstadt
Germany

 We declare under our sole responsibility that the mentioned product is in conformity with the following directives and the affiliated harmonized standards:

EU Directive 2011/65/EU (RoHS 2)

DIN EN 50581 VDE 0042-12:2013-02

Technical documentation for the assessment of electrical and electronic products with respect to the restriction of hazardous substances;
German version EN 50581:2012

EU Directive 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility)

DIN EN 61326-1:2013-07

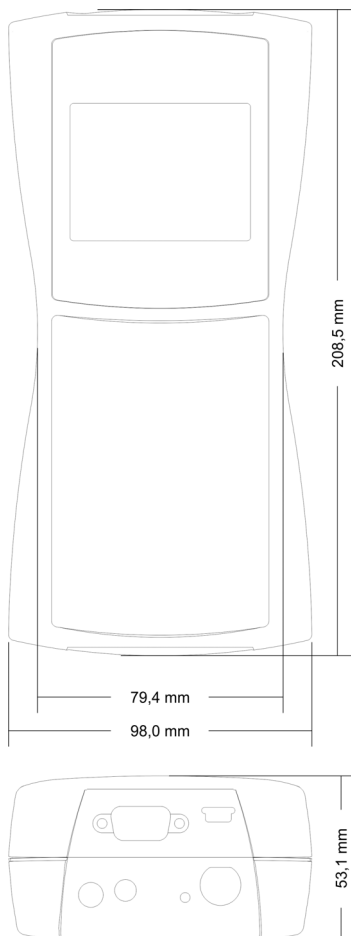
Electrical equipment for measurement, control and laboratory use - EMC requirements - Part 1: General requirements (IEC 61326-1:2012);
German version EN 61326-1:2013

Darmstadt, 22 February 2019

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Uwe Wilhelm".

Uwe Wilhelm, Managing Director

Appendix B Dimension Drawing



The figure does not show the original size;
dimensions for case without rubber sleeve

Appendix C Disposal Information (Batteries)

The device and the batteries it contains must not be disposed of with household waste. Remove the batteries from the device for proper separate disposal.

The PCAN-Diag 2 contains the following batteries:

- 4 (rechargeable) batteries, size AA, 4 x 1.5 V or 4 x 1.2 V

Appendix D Index

A		CAN Termination (menu item)	61
ACK signal		CAN traffic	
delay measurement	73	filtering at recording	53
Acoustic feedback	→ Chimes	play back	55
act (status indication)	20	record	51
B		CE certificate	106
Batteries		Chimes	
disposal	108	D-Sub measurement	64
indicator for remaining capacity	20	switch off	28
insert	16	Configuration with a project	85
Battery icon	20	Connector	
Beeper	→ Chimes	BNC	95
Bitrate		CAN (D-Sub)	13
adjust	23	ground	15
determine automatically	23	Conversion	
set up user-defined	23	binary trace file	56
BNC connector	95	Counter for file names	
Bootloader	93	explanation files	101
Bus Load (menu item)	58	reset	28
Bus load measurement	58	CSV file	
Bus status indication	20	convert from trace	56
Button		structure sample dump	76
on rear of device	19	D	
push dial	18	Date	19
C		Default settings	93
C1 C2 (Scope)	69	Delay (Scope)	67
CAN		Device settings	22
connector	13	Device Settings (menu entry)	22
set termination	24	Difference CAN_H CAN_L	
transceiver type indication	28	plot in scope	79
CAN controller reset	20	Dimensions	107
CAN Data (menu item)	29	Disposal	108
CAN frame		D-Sub connector	
mark structure (scope)	82	measure voltages	63
CAN ID filter (at recording)	53	D-Sub Connector (menu item)	63
CAN messages		E	
display incoming (hex)	29	External Signal	
symbolic representation	32	inspection	97
transmit	47		

F

F1 (Scope)	75
File names	
reset index	28
Files on the memory card	101
Filter for CAN IDs (at recording)	53
Filter.flr	
example	54
format description	53
function	53
Firmware update	93

G

Ground	
disconnect at CAN connector	27
Ground socket	15

I

Internal Statistics (menu item)	93
Interval measurement signal course	69

L

L (status indication)	22
Level (Scope)	67
Listen-only mode	
activate	27
indicator	21
Low-speed CAN	
set termination	25
Low-voltage socket	16

M

Manage Symbol Files (menu item)	34
Manage Transmit Lists (menu item)	49
Measurements (menu item)	58
Measures	107
Measuring channels	
set source	78
Memory card	
browse	94
contents	101
Memory Card (menu item)	94
Multiplexers (symbol file)	40

O

Observation mode	
activate	22
off (status indication)	20
Offs1 Offs2 (Scope)	70
Offset	
vertical, for curve display	70
Operation	18
Oscilloscope function	
buffer size	82
external signal	97
overview	65
sampling time	82
settings	78

P

pas (status indication)	20
PC connection (USB)	99
PCAN-Diag Editor	
usage	87
PEAK-Converter	56
Play Back Trace (menu item)	55
Plug icon	20
Position bar	67
Power saver	27
Pretrigger	81
Probe	97
Project	
configure device	85
create (Windows)	87
Projects (menu item)	85
Push button	
on rear of device	19
push dial	18
Push dial	18

R

R (status indication)	20
Receive Messages (menu item)	29
Receive Msgs. as Symbols (menu item)	32
Rechargeable batteries	
insert	16
recharge (externally)	16
Recording CAN traffic	51
Report (Scope)	73

Reset of the CAN controller		T=0 (Scope)	67
automatically	27	Technical specifications	103
possibilities	20	Termination	
Run (Scope)	71	measure	61
S		set internal	24
Sample buffer		Thresholds for D-Sub measurement	
save contents	76		64
Sample rate		Time	19
adjust	81	Time measurement signal course	69
Scope (menu item)	65	Trace	
Scope of Supply	12	file size	51
Screen		play back	55
dimmer	28	record	51
oscilloscope view	66	use on PC	56
Screenshot		Trace Messages (menu item)	51
bus load screen	59	Transceiver	
scope screen	76	auxiliary supply	14
Setting (Scope)	78	type display	28
Settings		Transfer rate	→ Bitrate
device	22	Transmit list creation	
oscilloscope function	78	in PCAN-Diag	49
Signal		Transmit Messages (menu item)	47
display of measuring channels	66	Trigger	
external	97	adjust level	67
set source	78	external	97
Signal course		output (BNC)	96
decoding	71	set event	80
Single (Scope)	71	U	
Single-wire CAN		USB	
set busload resistor	26	connection with a PC	99
set operation mode	26	USB connection	
Splash screen	92	functional limitations	100
Status indication	20	purposes	100
Supply		unplug	99
additional for transceiver	14	V	
general	15	Vector trace format	56
Supply socket	16	Voltage measurement D-Sub	63
Switch interlock for push dial	19	Voltage supply	15
Switch on	18	W	
Switch-off function	27	Wake-up mode (Single-wire CAN)	26
Switch-on lock	19	Z	
Symbol file, create	35	Zoom (Scope)	67
T			
T (status indication)	20		